



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission de l'environnement,  
de la conservation de la nature,  
de la politique de l'eau et de l'énergie**

—

**RÉUNION DU  
MARDI 10 JUIN 2008**

—

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor leefmilieu,  
natuurbehoud,  
waterbeleid en energie**

—

**VERGADERING VAN  
DINSDAG 10 JUNI 2008**

—

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

**SOMMAIRE****INHOUD**

INTERPELLATIONS	7	INTERPELLATIES	7
- de Mme Marie-Paule Quix	7	- van mevrouw Marie-Paule Quix	7
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,		tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
concernant "l'annonce de primes pour les panneaux solaires".		betreffende "de aangekondigde premies voor zonnepanelen".	
<i>Discussion – Orateurs : M. André du Bus de Warnaffe, Mme Els Ampe, Mme Evelyne Huytebroeck, ministre, Mme Marie-Paule Quix.</i>	9	<i>Bespreking – Sprekers: de heer André du Bus de Warnaffe, mevrouw Els Ampe, mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister, mevrouw Marie-Paule Quix.</i>	9
- de Mme Anne Swaelens	14	- van mevrouw Anne Swaelens	14
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,		tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
concernant "les émissions polluantes des deux-roues à moteur".		betreffende "de vervuilende uitstoot van de gemotoriseerde tweewielers".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Evelyne Huytebroeck, ministre, Mme Anne Swaelens.</i>	17	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Evelyne Huytebroeck, ministre, mevrouw Anne Swaelens.</i>	17
QUESTIONS ORALES	20	MONDELINGE VRAGEN	20
- de Mme Adelheid Byttebier	20	- van mevrouw Adelheid Byttebier	20

<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,</p> <p>concernant "les conséquences de la mise à quatre voies de la ligne 161 dans la forêt de Soignes".</p>		<p>aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,</p> <p>betreffende "de gevolgen van de verdubbeling van spoorlijn 161 in het Zoniënwoud".</p>	
<p>- de Mme Amina Derbaki Sbaï</p>	24	<p>- van mevrouw Amina Derbaki Sbaï</p>	24
<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,</p> <p>concernant "l'efficacité énergétique : un plan d'action pour l'éclairage public".</p>		<p>aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,</p> <p>betreffende "de energie-efficiëntie: een actieplan voor de openbare verlichting".</p>	
<p>- de M. Mustapha El Karouni</p>	28	<p>- van de heer Mustapha El Karouni</p>	28
<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,</p> <p>concernant "les interventions de l'ambulance verte de la CRIPI".</p>		<p>aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,</p> <p>betreffende "het uitrukken van de 'groene ambulance' van de RCIB".</p>	
<p>- de Mme Els Ampe</p>	32	<p>- van mevrouw Els Ampe</p>	32
<p>à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,</p> <p>et à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,</p> <p>concernant "la nécessité d'une étude sur l'énergie éolienne en Région de Bruxelles-Capitale".</p>		<p>aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,</p> <p>en aan mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,</p> <p>betreffende "de noodzaak aan een studie over windenergie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>	

INTERPELLATION	37	INTERPELLATIE	37
- de M. Stéphane de Lobkowicz	37	- van de heer Stéphane de Lobkowicz	37
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,		tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
et à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,		en tot de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
concernant "la rénovation et la mise en valeur du Bois de la Cambre".		betreffende "de renovatie en de ontsluiting van het Terkamerenbos".	
QUESTIONS ORALES	38	MONDELINGE VRAGEN	38
- de Mme Anne Swaelens	38	- van mevrouw Anne Swaelens	38
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,		aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
et à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,		en aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
concernant "la reprise des déchets d'amiante des particuliers".		betreffende "de terugname van asbestafval van de particulieren".	
- de M. Mustapha El Karoui	42	- van de heer Mustapha El Karoui	42
à Mme Evelyne Huytebroeck, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,		aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,	
et à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,		en aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
concernant "les cartouches d'imprimantes".		betreffende "de inktpatronen".	

INTERPELLATION	46	INTERPELLATIE	46
- de Mme Marie-Paule Quix	46	- van mevrouw Marie-Paule Quix	46
à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,		tot de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
concernant "le manque de toilettes publiques et ses conséquences".		betreffende "het gebrek aan openbare toiletten en de gevolgen ervan".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Emir Kir, secrétaire d'Etat, Mme Marie-Paule Quix.</i>	49	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Emir Kir, staatssecretaris, mevrouw Marie-Paule Quix.</i>	49
QUESTIONS ORALES	51	MONDELINGE VRAGEN	51
- de M. Frédéric Erens	51	- van de heer Frédéric Erens	51
à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
concernant "l'acquisition éventuelle de camions-poubelles hybrides".		betreffende "de mogelijke aanschaf van hybride vuilnis ophaalwagens".	
- de Mme Anne Swaelens	53	- van mevrouw Anne Swaelens	53
à M. Emir Kir, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites,		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen,	
concernant "le manque de locaux adéquats dans certaines habitations pour le tri des déchets".		betreffende "het gebrek aan gepaste lokalen in sommige woningen voor het sorteren van afval".	

*Présidence : M. Jacques De Coster, vice-président.  
Voorzitterschap: de heer Jacques De Coster, ondervoorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME MARIE-PAULE QUIX

**À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,**

**concernant "l'annonce de primes pour les panneaux solaires".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Quix.

**Mme Marie-Paule Quix** *(en néerlandais).*- *La Région bruxelloise compte investir 40 millions d'euros afin de promouvoir le placement de panneaux solaires. Mon groupe se réjouit des efforts qu'elle entreprend pour favoriser le recours à l'énergie propre.*

*La prime régionale couvrirait, d'après le site web brusselnieuws.be, 90% du prix d'achat. Selon Bruxelles Environnement, cette prime ne couvrirait cependant qu'un maximum de 50% du prix d'achat. C'est étonnant.*

*Quoi qu'il en soit, mon groupe se réjouit de cette initiative. Les panneaux solaires constituent un excellent moyen de produire de l'énergie en milieu urbain. Avec ses nombreux toits, la ville dispose d'un potentiel énorme en énergie solaire. J'en réfère également à la proposition du conseiller communal de Saint-Gilles, Willem Stevens, qui prévoit d'aménager des panneaux solaires sur le toit du futur stade du RSC Anderlecht.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.-** Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE-PAULE QUIX

**TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID,**

**betreffende "de aangekondigde premies voor zonnepanelen".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Quix heeft het woord.

**Mevrouw Marie-Paule Quix.-** Enkele weken geleden vernam ik via de pers dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een plan heeft uitgewerkt om de plaatsing van zonnepanelen te bevorderen. Het spreekt voor zich dat mijn fractie blij is dat het gewest bijkomende inspanningen levert om schone energie te promoten. Naar verluidt zal het gewest 40 miljoen euro in het plan investeren.

Toch ben ik ook wat verrast. Een artikel op de website brusselnieuws.be vermeldt dat de burger voor de plaatsing van zonnepanelen kan rekenen op een gewestelijke tussenkomst voor 90% van de kostprijs. De website van Leefmilieu Brussel vermeldt nochtans al maanden dat het gewest maximaal voor de helft van de kostprijs tussenkomt. Ik ben hiervan goed op de hoogte omdat ik zelf fotovoltaïsche cellen wil installeren en dus alle nodige informatie heb verzameld.

Hoe dan ook verheugt mijn fractie zich over dit initiatief. Zonnepanelen zijn een uitstekende stedelijke vorm van energieproductie. Met de vele

*Par extension, tous les stades qui entrent en ligne de compte pour l'organisation de la Coupe du monde de football 2018 - pour autant que celle-ci ait lieu en Belgique et aux Pays-Bas - pourraient être équipés de panneaux solaires.*

*L'an dernier, 1.440 panneaux solaires ont été placés sur le toit des bâtiments de VTM à Vilvorde. Ils produisent 300.000 kWh d'électricité, soit de quoi approvisionner 100 ménages en énergie verte.*

*Vos efforts pour promouvoir l'installation de panneaux solaires sont contrecarrés par l'interminable procédure d'obtention du permis d'urbanisme, exigé dès que ces panneaux occupent une certaine superficie du toit.*

*Le ministre Vanhengel a lui-même reconnu que ce sont notamment ces procédures interminables qui découragent certaines personnes d'investir dans l'énergie verte.*

*Avec quel budget les efforts supplémentaires seront-ils financés ? Pendant combien de temps les Bruxellois pourront-ils en profiter ? Le système du "premier arrivé, premier servi" jusqu'à épuisement du budget prévaudra-t-il, ou prévoyez-vous plus de primes pour les propriétaires de petits et moyens logements ?*

*Envisagez-vous d'installer des panneaux solaires sur les bâtiments qui sont la propriété des autorités régionales et communales ? Etes-vous prête à vous asseoir autour de la table avec les propriétaires de grandes surfaces de toit, pour les encourager à installer des panneaux solaires ?*

*Voyez-vous une possibilité de raccourcir les longues procédures urbanistiques pour les investissements en énergie verte ?*

daken die de stad rijk is, is het potentieel voor zonne-energie enorm. Ik verwijs ook graag naar het voorstel van Willem Stevens, gemeenteraadslid in Sint-Gillis, om het dak van het te renoveren of te bouwen stadion van RSC Anderlecht van zonnepanelen te voorzien.

Bij uitbreiding kunnen alle stadions die in aanmerking komen voor de organisatie van het WK voetbal 2018 - als dat WK tenminste in België en Nederland zal plaatsvinden - uitgerust worden met zonnepanelen. Dat is echter nog toekomstmuziek, want er speelt zich nog steeds een vaudeville af met betrekking tot het voetbalstadion.

Vorig jaar werden er op het dak van de gebouwen van VTM in Vilvoorde 1440 zonnepanelen geplaatst. Die leveren inmiddels een elektriciteitsproductie van 300.000 kWh op. Ter vergelijking: dat zou volstaan om ongeveer 100 gezinnen van groene stroom te voorzien.

Het is lovenswaardig dat u inspanningen levert om zonne-energie te promoten, maar ik wil u wijzen op een belangrijke vaststelling, ook al kunt u er niet veel aan doen. Het plaatsen van zonnepanelen vergt namelijk in bepaalde gevallen een ellenlange procedure om een stedenbouwkundige vergunning te krijgen. Dat is het geval zodra die zonnepanelen een bepaalde oppervlakte van het dak in beslag nemen. Mevrouw Ampe denkt daar blijkbaar anders over, maar ik heb zelf een stedenbouwkundige vergunning moeten aanvragen toen ik zonnepanelen liet plaatsen op mijn woning. Dat heeft bijna een jaar geduurd.

Dat is totaal onaanvaardbaar. Minister Vanhengel heeft zelf toegegeven dat één van de elementen waardoor mensen aarzelen om in schone energie te investeren precies die ellenlange procedures rond stedenbouwkundige vergunningen is.

Via welk budget zullen de bijkomende inspanningen worden gefinancierd? Van wanneer tot wanneer zullen de Brusselaars die bijkomende financiering kunnen genieten? Geldt het systeem 'wie eerst komt eerst maalt' tot uitputting van het budget of voorziet u in meer premies voor eigenaars van kleine en middelgrote woningen?

Overweegt u om zonnepanelen te plaatsen op gebouwen die eigendom zijn van de overheden



*Discussion*

**M. le président.-** La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe.-** La question des permis d'urbanisme doit être clarifiée. Ainsi, certaines communes n'exigent pas de permis d'urbanisme pour l'installation de panneaux solaires, mais y adjoignent certaines conditions spécifiques, liées notamment au fait que ces panneaux soient ou non visibles de la rue.

S'agit-il de panneaux solaires photovoltaïques ou de panneaux de production d'eau chaude ? Une distinction est-elle faite entre ces différents types de panneaux solaires ?

La célérité dont fait preuve le service dans le traitement des dossiers et le paiement des primes est remarquable, ce dont nous pouvons nous féliciter. Vous pouvez relayer ces félicitations à qui de droit. On peut cependant déplorer un manque de formation des entrepreneurs dans le domaine de l'installation de ces techniques. Ils ne savent par ailleurs pas où s'adresser pour suivre une formation idoine.

Un effort supplémentaire s'impose donc dans ce domaine, soit en collaboration avec la Confédération de la construction, soit d'une autre manière, pour offrir aux entreprises bruxelloises les formations adaptées pour l'installation de ce type de production d'énergie.

van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de Brusselse gemeenten? Bent u bereid om met eigenaars van grote dakoppervlakten (de Heizelpaleizen, RSC Anderlecht, enzovoort) rond de tafel te gaan zitten om de plaatsing van zonnepanelen aan te moedigen, waarbij het uiteraard niet de bedoeling kan zijn dat deze het volledige budget uitputten en er geen geld meer overblijft voor de kleine privé-eigenaars?

Ziet u een mogelijkheid om de lange stedenbouwkundige procedures in te korten voor investeringen in schone energie?

*Bespreking*

**De voorzitter.-** De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe** (*in het Frans*).- *Sommige gemeenten vragen geen stedenbouwkundige vergunning voor de plaatsing van zonnepanelen, op voorwaarde dat ze niet zichtbaar zijn van op straat. Maken ze daarbij een onderscheid tussen fotonvoltaïsche cellen en panelen voor de productie van warm water?*

*De behandeling van de dossiers en de uitbetaling van de premies verloopt vlot. Dat is erg goed. Helaas zijn er te weinig opleidingen voor het plaatsen van dit soort installaties en weten de ondernemers niet waar ze daarvoor terecht kunnen.*

*Daarvoor is een bijkomende inspanning nodig, eventueel in samenwerking met de Confederatie Bouw.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe** (en néerlandais).- *La procédure de demande de prime est très simple et bien organisée, ce pourquoi je vous félicite. Ces primes sont aussi considérablement plus élevées qu'en Flandre et en Wallonie, ce que ne mentionne malheureusement pas la brochure d'information sur les primes que vous avez adressée à tous les Bruxellois.*

*Au départ, les gens ont plutôt l'impression que Bruxelles est à la traîne en la matière. Il faudrait veiller à ce que les fournisseurs présents au prochain salon Batibouw puissent dispenser de l'information pour Bruxelles, et pas uniquement pour la Flandre et la Wallonie.*

*Par ailleurs, le site web de la Région devrait préciser qu'on peut aussi s'adresser à Sibelga ou à Bruxelles Environnement pour introduire une demande de prime.*

*En outre, une certaine confusion règne sur les conditions dans lesquelles un permis d'urbanisme doit ou non être demandé pour le placement de panneaux solaires. Le formulaire de demande de prime mentionne en petits caractères qu'un permis d'urbanisme est nécessaire en cas de toit plat ou lorsque les panneaux solaires ne sont pas placés dans l'axe du toit. Cette dernière formulation manque de clarté.*

*Ne pourriez-vous pas suggérer à la secrétaire d'Etat en charge de l'Urbanisme de supprimer cette procédure de demande de permis d'urbanisme pour les toits plats et lorsque les panneaux solaires ne sont pas placés dans l'axe du toit ? Cela simplifierait les choses.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe.**- Mevrouw de minister, ik ben zeer blij met de manier waarop de mensen de premies kunnen aanvragen. Dat is relatief gemakkelijk wanneer je weet waar je de formulieren kan vinden.

De premies zijn ook beduidend hoger dan in Vlaanderen en Wallonië. U zou dat extra in de verf moeten zetten. U hebt alle Brusselaars een boekje gestuurd, met een schaap op de voorpagina, als ik mij niet vergis, om hen in te lichten over de vele premies in ons gewest. Misschien moet u daar ook bijvertellen dat die veel interessanter zijn dan in Vlaanderen en Wallonië.

Vaak ontdekken mensen dat pas achteraf. Bij de aanvang hebben ze eerder de indruk dat er in Brussel minder gedaan wordt. Op Batibouw krijgen ze bijvoorbeeld van de vele leveranciers alleen maar informatie over Vlaanderen of Wallonië. Kunt u er bij de volgende Batibouw voor zorgen dat leveranciers van zonneboilers en zonnepanelen ook over de informatie voor Brussel beschikken?

Mensen die weten op welke site ze moeten gaan kijken, kunnen gemakkelijk de documenten vinden die ze nodig hebben om een premie aan te vragen, maar er zijn nog veel mensen die niet weten dat ze bij Sibelga of bij Leefmilieu Brussel terecht kunnen. Misschien kunt u hen daarop wijzen op de website van het Brussels Gewest, [brussel.irisnet.be](http://brussel.irisnet.be), naast het feit dat de premies interessanter zijn dan in de andere gewesten. Als je iets beter doet, mag je dat immers ook zeggen.

Er is wat verwarring over de stedenbouwkundige vergunning. In de kleine lettertjes in de aanvraag voor de premie staat dat je een stedenbouwkundige vergunning moet aanvragen wanneer je een plat dak hebt of wanneer de zonnepanelen niet in de as van het dak staan. Dat laatste is een wat rare formulering, die waarschijnlijk betekent dat wanneer de panelen plat op het dak liggen, je geen vergunning moet hebben. Dat staat althans toch niet vermeld in de kleine lettertjes.

Op de premieaanvraag staat dus duidelijk vermeld wanneer je wel of niet een stedenbouwkundige aanvraag moet doen, maar blijkbaar is daar toch verwarring over mogelijk. Dat moet dus

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.-** J'ai lancé il y a un mois plusieurs initiatives pour informer le public bruxellois des dispositifs existants en matière d'énergie solaire. Une campagne de promotion a également débuté à la radio et dans la rue, avec de grandes affiches. Le but est de donner un coup de pouce aux installations de panneaux photovoltaïques et de panneaux solaires.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le budget de 40 millions d'euros correspond au montant total de 2008 consacré aux économies d'énergie, et pas exclusivement à la promotion des énergies renouvelables.*

*Entre 2004 et 2008, ce budget a augmenté de 4 millions d'euros.*

*(poursuivant en français)*

La différence entre les 50% annoncés sur le site de Bruxelles Environnement et les 90% que je viens de citer s'explique par le fait que j'ai cumulé les primes "énergie" régionales, la prime communale et la déduction fiscale au niveau fédéral. Le cumul de ces trois instruments atteint dans certains cas 90%.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Il ne s'agit donc pas uniquement de la prime régionale.*

verduidelijkt worden. Kunnen we dit systeem bovendien niet aanpassen, zodat ook mensen met een plat dak of van wie de panelen niet in de as van het dak staan, geen vergunning nodig hebben? Dat lijkt mij eenvoudiger. U kunt dat suggereren aan de staatssecretaris voor Stedenbouw.

Ik feliciteer u nogmaals met de manier waarop de mensen de premies kunnen aanvragen. Die is zeer eenvoudig en goed georganiseerd. Wanneer je belt naar het nummer op de site, wordt je zelfs doorverbonden met iemand die thuiswerkt en met de GSM bereikbaar is. Dat is een zeer flexibele en moderne manier om met de klanten of de burgers om te gaan.

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister** *(in het Frans).- Een maand geleden startte er een gediversifieerde informatiecampagne over zonne-energie. Daarnaast werden er promotieboodschappen verspreid via de radio en op grote affiches.*

*(verder in het Nederlands)*

In de eerste plaats wil ik iets rechtzetten over het budget van 40 miljoen euro. Dat is namelijk het totaalbedrag voor 2008 van het budget inzake energiebesparing. Het geld dient niet uitsluitend voor de promotie van hernieuwbare energiebronnen, maar ook voor tal van andere zaken, zoals bemiddelaars, informatie- en bewustmakingscampagnes, de ordonnantie betreffende de energieprestaties van gebouwen en de projectoproep voor voorbeeldgebouwen.

Tussen 2004 en 2008 is het budget voor energiebesparing gestegen van 4 miljoen euro naar 40 miljoen euro.

*(verder in het Frans)*

*De aangekondigde terugbetaling van ongeveer 90% van de kosten houdt niet alleen rekening met de gewestpremie (50%) maar ook met de gemeentelijke premie en met de fiscale aftrekbaarheid.*

*(verder in het Nederlands)*

**Mme Marie-Paule Quix** (*en néerlandais*).- *Il est étrange que vous n'annonciez que maintenant que la Région accorde un subside de 50%. Cette information figure depuis des mois sur le site web.*

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre** (*en néerlandais*).- *Je viens d'organiser une conférence de presse pour lancer la campagne. Les primes pour les panneaux solaires photovoltaïques et les chauffe-eau solaires font partie des primes énergies et sont financées par les obligations de service public de Sibelga à hauteur d'un million d'euros en 2008.*

*Les primes énergie actuelles, en particulier celles concernant les panneaux solaires photovoltaïques et les chauffe-eau solaires, sont valables au moins du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2008. Elles sont décidées chaque année sur ma proposition par le gouvernement, afin de coller au plus près à la réalité des gens.*

*Les logements privés petits et moyens de la Région bénéficient d'une prime de trois euros par Watt crête, avec un maximum de 50% de la prime pour les panneaux solaires photovoltaïques et de 50% de l'investissement pour les chauffe-eau solaires, avec un maximum de 3.000 euros, ou de 6.000 euros, s'il s'agit d'un système combiné avec le chauffage du logement. Concernant les panneaux solaires photovoltaïques, cela signifie que les particuliers reçoivent une prime plus élevée que les années précédentes, étant donné qu'elle est à présent accordée selon la puissance installée. C'est également 10% de plus que pour le secteur tertiaire, où la prime pour les sources d'énergie renouvelables est fixée à 40% de l'investissement. En utilisant les certificats verts, qui sont plus avantageux pour les petites installations, et en additionnant à ceux-ci la prime communale éventuelle et les réductions fiscales, un particulier peut ainsi récupérer jusqu'à 90% de son investissement.*

*(poursuivant en français)*

Pour les grandes installations, nous avons mis sur pied un service de facilitateurs Energies renouvelables grands systèmes, qui peut répondre à toutes les questions à ce sujet. Les professionnels

Het gaat dus niet alleen om de regionale premie.

**Mevrouw Marie-Paule Quix**.- Het is vreemd dat u nu pas meedeelt dat het gewest een subsidie van 50% toekent, terwijl dit al maanden op de website staat.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister**.- Ik heb inderdaad pas een persconferentie gehouden bij de aanvang van de campagne.

De premies voor fotovoltaïsche zonnepanelen en zonneboilers maken deel uit van de energiepremies en worden gefinancierd via de verplichtingen van openbare dienst van de netbeheerder Sibelga met een budget van ongeveer 1 miljoen euro in 2008.

De huidige energiepremies, en meer specifiek de premies voor fotovoltaïsche zonnepanelen en zonneboilers, zijn minstens geldig van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2008. Op mijn voorstel beslist de regering jaarlijks over dit budget, wat ons in staat stelt om zo dicht mogelijk bij de werkelijkheid van de mensen te staan.

Kleine en middelgrote woningen van particuliere inwoners van het gewest genieten een premie van 3 euro per Wattpiek met een maximum van 50% van de premie voor fotovoltaïsche zonnepanelen en van 50% van de investering voor zonneboilers met een maximum van 3.000 euro (of 6.000 euro indien het gecombineerd wordt met de verwarming van de woning). Voor fotovoltaïsche zonnepanelen betekent dit dat de particulier een hogere premie krijgt dan de voorgaande jaren, aangezien deze nu wordt toegekend afhankelijk van het vermogen dat wordt geïnstalleerd. Dit is ook 10% meer dan voor de tertiaire sector, waar de premie voor hernieuwbare energiebronnen is vastgesteld op 40% van de investering. In combinatie met de GroeneStroomCertificaten, die in ons gewest voordeliger zijn voor kleine installaties dan bij onze bureaus, een eventuele gemeentelijke premie en de belastingvermindering kan een particulier dus tot 90% van zijn installatie terugbetaald krijgen.

*(verder in het Frans)*

*Ik heb een dienst van energiebemiddelaars voor grootschalige systemen voor de productie van hernieuwbare energie opgericht die alle vragen kan beantwoorden van bedrijven die zonnepanelen*

qui ont l'intention de faire installer des panneaux solaires sur le toit de leur bâtiment peuvent demander l'accompagnement d'un facilitateur pour toute la durée du projet.

L'arrêté des travaux de minime importance de Mme Dupuis, qui est passé en première lecture, prévoit qu'il n'y ait plus de demande de permis d'urbanisme. Celui-ci constitue en effet le dernier frein technique pour les panneaux solaires. Cet arrêté doit encore faire l'objet de deux autres lectures, dont nous espérons qu'elles auront rapidement lieu. Vous pouvez interpeller Mme Dupuis à ce sujet.

En ce qui concerne les bâtiments appartenant aux pouvoirs publics, je peux vous signaler que le Résidence Palace, situé dans le quartier européen, va placer des panneaux photovoltaïques. Les communes privilégient quant à elles l'isolation, les audits énergétiques, la cogénération et le placement de vannes thermostatiques, avant de passer à l'étape suivante que représente le photovoltaïque.

Par contre, le passage au photovoltaïque, à la géothermie et à l'énergie solaire passive est une réalité pour les nouvelles constructions, dans le cadre des bâtiments exemplaires. Dans les bâtiments plus anciens, la priorité va à l'isolation.

Nous avons lancé des formations pour placeurs de panneaux via le Centre de formation des classes moyennes. Un chargé de mission en éco-construction est engagé dans le centre de référence. Des initiatives intéressantes existent aussi en économie sociale pour l'installation de panneaux photovoltaïques. C'est le cas, par exemple, de l'entreprise d'économie sociale Sunworks, qui a mis au travail quinze personnes en quelques mois pour le placement de panneaux photovoltaïques.

Le renvoi au site web de la Région était effectif au moment du lancement du site. Une concordance existait alors entre le site web de Bruxelles Environnement et celui de la Région. Nous allons vérifier si cette concordance existe encore et s'il ne faudrait pas établir un lien permanent ou plus clair entre les deux sites.

**M. le président.**- La parole est à Mme Quix.

*willen installeren op het dak van hun gebouw.*

*Staatssecretaris Dupuis heeft een besluit voorgesteld aan de regering waardoor er geen stedenbouwkundige vergunning meer nodig zou zijn voor kleine werken, zoals het plaatsen van zonnepanelen. Het moet nog worden aangenomen.*

*Wat de gebouwen van de lokale besturen betreft, kan ik u zeggen dat er zonnepanelen komen op het dak van het Résidence Palace. De gemeenten besteden in de eerste plaats aandacht aan isolatie, energieaudits, warmtekrachtkoppeling en kamerthermostaten en niet zozeer aan zonnepanelen.*

*Bij de bouw van nieuwe gebouwen, en met name voorbeeldgebouwen, gaat er ook aandacht naar zonnepanelen. Bij oudere gebouwen ligt de nadruk op isolatie.*

*Ik heb werk gemaakt van opleidingen voor installateurs van zonnepanelen. In het referentiecentrum voor de bouw werkt een personeelslid dat zich specifiek bezighoudt met milieuvriendelijk bouwen. Er bestaan ook interessante initiatieven in de sector van de sociale economie betreffende de installatie van zonnepanelen. Zo heeft het bedrijf Sunworks vijftien mensen een tijdelijke job bezorgd.*

*Mijn medewerkers zullen nakijken of de link op de website van Leefmilieu Brussel naar de site van het Brussels Gewest nog steeds werkt en eventueel een duidelijkere link op de website plaatsen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Quix heeft het woord.

**Mme Marie-Paule Quix** (*en néerlandais*).- *Pouvez-vous nous assurer que les Bruxellois qui ont introduit une demande en 2008 recevront effectivement la prime ? Il serait regrettable qu'ils ne puissent compter sur une intervention régionale, faute de moyens financiers disponibles.*

*Je ne puis que me réjouir des avancées réalisées en matière de permis d'urbanisme. La situation est toutefois encore floue. Selon la Ville de Bruxelles, un permis d'urbanisme est nécessaire à partir d'une surface déterminée, également pour les toits en pente. Sans permis, vous risquez de ne pas obtenir de prime. De nombreuses personnes jettent l'éponge face aux tracasseries administratives.*

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre**.- Pour ce qui est de votre deuxième remarque, je suis tout à fait d'accord avec vous.

Concernant la première, il n'y a aucun risque que le budget soit épuisé en 2008.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE MME ANNE SWAELENS

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE  
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE  
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

concernant "les émissions polluantes des deux-roues à moteur".

**M. le président**.- La parole est à Mme Swaelens.

**Mme Anne Swaelens**.- On parle généralement moins de la pollution suscitée par les deux-roues que de celle suscitée par les voitures, car on considère qu'elle est de moindre ampleur. Ce n'est cependant pas exact. En effet, si on examine la

**Mevrouw Marie-Paule Quix**.- Kunt u garanderen dat de mensen die in 2008 een aanvraag indienen voor een premie, deze ook zullen ontvangen? Het geld voor de premies zou wel eens kunnen uitgeput raken. Het zou jammer zijn dat mensen van goede wil niet op de verwachte gewestelijke tussenkomst kunnen rekenen.

Ik kan alleen maar toejuichen dat er werk wordt gemaakt van de stedenbouwkundige vergunning. Op dit moment is de situatie echter nog altijd ondoorzichtig. Volgens Brussel-Stad heb je vanaf een bepaalde oppervlakte sowieso een stedenbouwkundige vergunning nodig, ook voor een schuin dak. Zonder vergunning dreig je geen premie te krijgen. Veel mensen knappen echter op de administratieve rompslomp af.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister** (*in het Frans*).- *De begroting voorziet in voldoende middelen voor 2008.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE SWAELENS

TOT MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,  
ENERGIE EN WATERBELEID,

betreffende "de vervuilende uitstoot van de gemotoriseerde tweewielers".

**De voorzitter**.- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

**Mevrouw Anne Swaelens** (*in het Frans*).- *In vergelijking met de uitstoot van auto's komt die van gemotoriseerde tweewielers minder aan bod. Nochtans zijn die erg vervuilend, gelet op het aantal tweewielers en op de uitstoot die ze in*

proportion des deux-roues dans le parc total de véhicules et leur quantité d'émissions, on constate que les deux-roues polluent beaucoup. En France, une étude a ainsi montré que les deux-roues représentaient seulement 8% du parc total des véhicules particuliers, mais qu'ils émettaient 15% du monoxyde de carbone.

A Bruxelles, selon une étude de Bruxelles Environnement, 3,7% du parc de véhicules à moteur se compose de motos. Les cyclomoteurs ne figurent pas dans les statistiques de l'Institut national de statistique (INS), mais leur nombre a été évalué entre 20.000 et 25.000. On sait également qu'en 2004, le parc bruxellois des motos était très vieux : 34% des motos ont été immatriculées avant 1988, contre 28% au niveau belge. Cela signifie que notre parc bruxellois pollue plus. En effet, les vieux véhicules ne répondent pas encore aux normes européennes qui ont été appliquées plus tard aux deux-roues.

La première norme européenne d'émission Euro est entrée en vigueur en 2000 pour les deux-roues, alors que de telles normes ont été imposées aux voitures dès 1993. Il s'agit ici d'une norme qui s'applique aux véhicules vendus neufs. Grâce à elle, les émissions polluantes des deux-roues ont déjà pu être nettement diminuées. Entre la norme Euro 1 imposée en 2000 et la norme Euro 2 imposée en 2004, les émissions polluantes ont été divisées par cinq. Le renouvellement progressif du parc devrait donc déjà réduire en partie la pollution des deux-roues.

Le problème de Bruxelles est la vétusté de son parc de deux-roues, auquel s'ajoute celui des véhicules non catalysés. Un cyclomoteur de 50 cm<sup>3</sup> non catalysé émet jusqu'à cinq fois plus de polluants qu'une voiture catalysée, et les motos jusqu'à vingt-cinq fois plus.

Une récente étude du Vlaamse instelling voor technologisch onderzoek (VITO), qui a pour mission d'analyser les émissions polluantes engendrées par le trafic routier, a même montré que les cyclomoteurs rejetaient plus de particules ultrafines que les camions. Des études effectuées sur une piste cyclable ont permis de constater qu'un camion émettait 300.000 parcelles de particules ultrafines par centimètre cube, et un cyclomoteur 350.000. Or, les particules fines sont considérées comme très nocives pour la santé, car

*verhouding veroorzaken.*

*Volgens een studie van Leefmilieu Brussel zijn motorfietsen in Brussel goed voor 3,7% van het voertuigenpark. Het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) heeft geen cijfers over het aantal bromfietsen. Dat wordt geschat op 20 à 25.000. In 2004 was het Brussels motorfietsenpark erg verouderd en dus ook erg vervuילend. 34% van de motorfietsen dateerde van vóór 1988 en deze oude voertuigen voldoen dus niet aan de recentere Europese normen.*

*In 2000 werden de Europese emissienormen voor gemotoriseerde tweewielers van kracht. Die gelden alleen voor nieuwe voertuigen. De norm Euro 2 die in 2004 werd ingevoerd is vijfmaal strenger dan Euro 1 uit 2000. Dat heeft dus een gunstige invloed op de uitstoot.*

*Motoren en bromfietsen zonder katalysator, veroorzaken bovendien een uitstoot die vijf- tot vijftientwintig maal hoger ligt dan een wagen met katalysator.*

*Uit een recente studie van de Vlaamse instelling voor technologisch onderzoek (VITO), blijkt dat bromfietsen meer ultrafijne deeltjes uitstoten dan vrachtwagens. Die deeltjes zijn erg schadelijk voor de gezondheid omdat ze gemakkelijker en dieper in het lichaam doordringen. Deze vaststelling is alarmerend.*

*Hoe denkt de regering dit probleem aan te pakken? Bestaan er studies over de toestand in Brussel?*

*Hoe zal de minister gebruikers van gemotoriseerde tweewielers ertoe aanzetten om op elektrisch aangedreven voertuigen om te schakelen? Elektrisch aangedreven voertuigen leveren een bijdrage tot de vermindering van het broeikas-effect en ze worden over het algemeen als niet-vervuilend beschouwd. Ze beperken ook de energiefactuur.*

*De aankoopprijs ligt wel tweemaal zo hoog als die van een scooter met een verbrandingsmotor. De kosten van het verbruik liggen evenwel veel lager. Elektrische scooters hebben ook minder parkeer-ruimte nodig en veroorzaken zo goed als geen geluidsoverlast.*

elles pénètrent plus facilement et plus profondément dans l'organisme. On ne peut qu'être alarmé par ce genre de constatations.

J'aimerais savoir ce qui est fait ou ce qu'il est prévu de faire afin de lutter contre ce problème. Existe-t-il une étude ciblée sur la pollution des deux-roues à moteur à Bruxelles ? Si oui, pouvez-vous nous en fournir les résultats ? Si non, envisagez-vous d'en commander une ?

Ensuite, que comptez-vous faire pour encourager les utilisateurs de deux-roues à se tourner vers des véhicules électriques ? Il existe aujourd'hui des modèles très fiables qui présentent des avantages à divers titres. Ils permettent d'abord une diminution des gaz à effet de serre, puisque les classements environnementaux ont clairement placé les scooters électriques dans la catégorie des véhicules propres. Ils permettent aussi une diminution de la facture énergétique.

Certes, le prix d'achat peut être deux fois plus élevé que celui d'un scooter thermique traditionnel, mais les coûts d'utilisation sont significativement plus bas. Les coûts de carburant sont environ dix fois plus faibles que pour les scooters traditionnels. L'usage plus répandu des scooters électriques permettrait aussi une diminution de l'espace occupé par le stationnement et aurait pour conséquence de rendre la ville bien plus calme, puisque les scooters électriques ne produisent presque aucun bruit.

L'usage des scooters électriques pourrait être étendu à des utilisateurs traditionnels de la voiture. On sait en effet que plus de 60% des déplacements dans Bruxelles font moins de 5 km. Or, les scooters électriques permettent une autonomie de 30 à 50 km avant d'être rechargés, soit une distance largement suffisante pour les trajets journaliers. Il n'y aurait donc pas besoin de développer des infrastructures de recharge, puisque les usagers pourraient très bien l'effectuer à leur domicile. Certains préconisent d'ailleurs qu'elle puisse se faire à un tarif préférentiel la nuit. Est-ce une mesure envisageable ?

Un système de prime est-il également possible ? En France, certains scooters électriques disposent d'une prime de l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (ADEME), pouvant atteindre 400 euros. A Paris, le maire Bertrand

*De elektrische scooters kunnen ook interessant zijn voor wie gewoonlijk de wagen gebruikt. Immers, 60% van de verplaatsingen in Brussel is minder dan 5 km lang. De scooters kunnen 30 tot 50 km aan voor ze heropgelaad moeten worden. Er zijn dus geen openbare oplaadplaatsen nodig. Sommige denken bovendien aan een nachttarief.*

*Is een premiesysteem mogelijk? In Frankrijk kun je voor bepaalde scooters tot 400 euro krijgen. De burgemeester van Parijs wil ze bovendien toelaten op de busstroken.*

*Ook voor de overheid zijn elektrische scooters interessant. De politie van New York experimenteert er sinds januari mee en ook op de luchthaven van Glasgow worden ze gebruikt. Plant u iets dergelijks in Brussel?*



Delannoë propose, en plus de cette prime, de permettre aux scooters électriques de rouler dans les couloirs de bus, ce qui peut créer un vrai avantage et en inciter plus d'un à troquer son vieux scooter contre un véhicule électrique.

Les scooters électriques sont aussi très intéressants à utiliser dans les services publics. Ainsi, la police de New York teste depuis le mois de janvier des scooters 100% électriques. La ville de Sacramento effectue elle aussi une phase de test. Au Royaume-Uni, les scooters électriques sont utilisés pour effectuer des patrouilles dans l'aéroport de Glasgow. Un tel usage des scooters électriques pour les services publics est-il envisagé à Bruxelles ?

#### *Discussion*

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.-** Il est vrai que les deux-roues produisent une pollution de l'air non négligeable - microparticules, dioxydes d'azote, CO<sub>2</sub> -, mais également d'importantes nuisances sonores. Bruxelles Environnement a commandé une étude en 2005-2006 sur la problématique des deux-roues motorisés, qui a été menée par Green Propulsion. Il en ressort que les émissions des motos ont grosso modo une norme Euro de retard par rapport à celles des voitures. L'introduction de la norme Euro 3 en 2007 pour les deux-roues motorisés a cependant permis des progrès.

Ces éléments sont confirmés par une étude de l'ADEME datant de mai 2007, dont il ressort les conclusions suivantes.

La réglementation Euro 3 a conduit à une réelle réduction des émissions de polluants des deux-roues motorisés, y compris en usage réel. Un décalage important subsiste cependant entre les normes d'émissions des deux-roues motorisés et celles des voitures les plus récentes. Cette situation résulte d'un décalage de sévérité des réglementations auto et moto ; l'Euro 3 moto, applicable à partir de 2007, est d'une sévérité proche de l'Euro 2 auto, applicable dès 1996. Les émissions des deux-roues motorisés Euro 3 sont

#### *Bespreking*

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister** *(in het Frans).*- *De tweewielers zorgen inderdaad ook voor heel wat vervuiling en geluidsoverlast. In 2005-2006 bestelde Leefmilieu Brussel een studie hierover bij Green Propulsion. Daaruit blijkt dat de uitstoot van motoren ongeveer een Euronorm achterligt op die van wagens. De invoering van de norm Euro 3 in 2007 betekende wat dat betreft een vooruitgang. Een Franse studie uit mei 2007 bevestigt dat.*

*Dankzij de Euro3-normen is de uitstoot van de gemotoriseerde tweewielers aanzienlijk verminderd. De Euro3-norm voor motoren, die van toepassing is sinds 2007, is ongeveer even streng als de Euro2-norm voor wagens, die van toepassing is sinds 1996.*

*De gemotoriseerde tweewielers die aan de Euro3-norm stoten zelfs aanzienlijk minder stikstof uit dan de meest recente dieselveertuigenwagens. Ook de uitstoot van broeikasgassen is beduidend lager (gemiddeld 87 g/km voor een scooter tegenover 130 g/km voor een stadswagen die op diesel rijdt). Dat komt grotendeels omdat tweewielers lichter zijn dan vierwielers.*

*Het ligt evenwel voor de hand dat hoe ouder gemotoriseerde tweewielers zijn, hoe vervuilender*

donc comparables à celles d'automobiles de la génération de 1996.

On constate cependant que les émissions d'oxyde d'azote des deux-roues motorisés Euro 3 sont sensiblement inférieures à celles des voitures diesel, même les plus récentes. Les émissions de gaz à effet de serre des deux-roues motorisés Euro 3 urbains sont par ailleurs inférieures à celles des meilleurs véhicules grand public diffusés aujourd'hui, avec une moyenne de 87 g/km pour les scooters 125, là où la petite citadine diesel est à plus de 130 g/km. Cela s'explique notamment par le fait que ces véhicules sont globalement plus légers que les quatre-roues.

Il est certain que plus les deux-roues motorisés sont anciens, plus ils sont polluants. Le raisonnement est bien évidemment identique en ce qui concerne les voitures, mais également les camions. Le renouvellement progressif du parc permettra dès lors que les émissions des différents types de véhicules diminuent fortement.

Notons que, si à Bruxelles les deux-roues motorisés - motos et cyclomoteurs - représentent chacun environ 3,5% du parc automobile, ceux-ci parcourent moins de kilomètres que les voitures. En effet, on estime que les motos et les cyclomoteurs parcourent respectivement 0,7% et 0,2% du total des kilomètres parcourus par le parc des véhicules à moteur en Région de Bruxelles-Capitale. Leurs émissions de microparticules, oxydes d'azote et CO<sub>2</sub> par rapport au total sont donc relativement faibles.

Il reste que les particules ultrafines sont difficilement mesurables par l'appareillage classique, et sont pourtant nocives. Or, comme l'a montré le VITO dans son étude, les cyclomoteurs deux-temps en rejettent plus que les camions. En ce qui concerne ces particules ultrafines, plus celles-ci sont fines, plus elles sont dangereuses pour la santé.

Une étude ADEME 2 a été réalisée en 2005. Elle a permis d'aboutir aux conclusions suivantes. Les niveaux d'émissions en masse des particules sont très bas, à l'exception notable des cyclomoteurs à fonctionnement deux-temps, avec des niveaux pour les quatre-temps de 0,002 g/km à 0,006 g/km. Ces niveaux sont largement inférieurs à la valeur limite Euro 4 prévue en 2005 pour les véhicules

*ze zijn. Diezelfde redenering geldt voor wagens en vrachtwagens. Door de progressieve vernieuwing van het wagenpark zullen de emissies de komende jaren evenwel sterk dalen.*

*In Brussel vertegenwoordigen de gemotoriseerde tweewielers ongeveer 3,5% van het wagenpark, maar slechts 0,9% van het aantal afgelegde kilometers. Zij zijn dus maar in zeer kleine mate verantwoordelijk voor de vervuiling door micro-deeltjes, stikstof en CO<sub>2</sub>.*

*Een studie van het VITO heeft aangetoond dat tweetaktmotoren wel heel wat meer ultrafijn stof uitstoten dan vrachtwagens. Die ultrafijne deeltjes zijn moeilijk meetbaar met de klassieke apparatuur, terwijl ze toch heel schadelijk zijn.*

*Die vaststelling wordt bevestigd door de studie die het Frans Agentschap voor Milieu en Energiebeheer (ADEME) in 2005 heeft uitgevoerd. Voor viertaktmotoren lag de uitstoot van stofdeeltjes bijzonder laag, tussen 0,002 g/km tot 0,006 g/km, wat heel wat lager is dan de Euro4-norm van 0,0025 g/km en vergelijkbaar is met de uitstoot van klassieke benzinevoertuigen of dieselvoertuigen met een roetfilter. De uitstoot van de tweetaktmotoren bedroeg daarentegen tussen 0,015 en 0,07 g/km.*

*De studie van Green Propulsion schept meer duidelijkheid over de gemotoriseerde tweewielers in het Brussels Gewest en heeft het mogelijk gemaakt om een vrij volledige overzichtstabel op te stellen. De studie die ADEME heeft gemaakt, is nog geen jaar oud en was van goede kwaliteit. Het is niet nodig om nog meer studies te bestellen.*

*Er bestaan geen specifieke Brusselse maatregelen betreffende de invloed van gemotoriseerde tweewielers op het milieu. Het Brussels Gewest doet inspanningen op het gebied van informatie-verstrekking en bewustmaking om Brusselaars warm te maken voor milieuvriendelijke transportmethoden. Er bestaan geen specifieke steunmaatregelen voor elektrische fietsen, maar ze komen wel in aanmerking voor premies van Brussel'Air.*

*We moeten dit onderwerp nog uitdiepen om concrete maatregelen te nemen. Aangezien er relatief weinig gemotoriseerde tweewielers zijn, is deze kwestie echter geen prioriteit.*

particuliers, fixée à 0,0025 g/km, et comparables aux rejets des véhicules à motorisation essence conventionnelles ou aux diesels équipés d'un filtre à particules.

Pour les deux motorisations deux-temps testées dans le programme, les valeurs atteintes sont nettement plus élevées, avec respectivement 0,015 et 0,07 g/km. Pour ce qui est du nombre total de particules émises au kilomètre, il s'apparente au cas des véhicules particuliers, avec de l'ordre de  $0,8 \times 10^{12}$  à  $1,3 \times 10^{13}$  unités.

L'étude réalisée par Green Propulsion pour Bruxelles Environnement a permis de nous éclairer sur les caractéristiques du parc des deux-roues motorisés bruxellois et offre un tableau relativement complet de la situation. Je vous la transmettrai. L'étude de l'ADEME a été réalisée il y a moins d'un an et est de qualité. Il ne paraît donc pas prioritaire d'en commander d'autres.

Actuellement, il n'existe pas, en Région bruxelloise, de mesures spécifiques concernant l'impact environnemental des deux-roues motorisés. De manière générale, la Région a développé une série de dispositifs d'information et de sensibilisation en faveur du transfert modal vers des modes de transport moins polluants, comme les transports en commun, le vélo ou la marche. Le soutien direct aux vélos électriques ne fait pas non plus l'objet de dispositifs spécifiques. Il reste que, dans le cadre de la prime Bruxelles'Air, les vélos électriques sont éligibles et peuvent donc être remboursés.

Au-delà des études qu'il ne faut pas renouveler à ce stade, la réflexion doit donc se poursuivre et permettre de déboucher sur des mesures concrètes. Etant donné la faible proportion de deux-roues concernés, cette question n'est cependant pas prioritaire à nos yeux. Nous restons néanmoins vigilants face à cette problématique.

**M. le président.**- La parole est à Mme Swaelens.

**Mme Anne Swaelens.**- Je souhaiterais effectivement recevoir les données chiffrées dont nous a fait part la ministre. Il est par ailleurs regrettable que l'on ne généralise pas l'usage des scooters électriques dans les services publics,

**De voorzitter.**- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

**Mevrouw Anne Swaelens (in het Frans).**- *Ik zou graag de cijfers krijgen. Het is jammer dat de overheidsdiensten niet meer gebruik maken van elektrische scooters, zoals in andere landen gebeurt.*

comme c'est le cas dans d'autres pays. Espérons que cela se fasse prochainement.

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME ADELHEID BYTTEBIER

**À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,**

**concernant "les conséquences de la mise à quatre voies de la ligne 161 dans la forêt de Soignes".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Byttebier.

**Mme Adelheid Byttebier** (*en néerlandais*).- *Dans le cadre des travaux du RER, la mise à quatre voies de la ligne 161 dans la forêt de Soignes aura un impact important sur la nature. D'une part, une partie de la forêt de Soignes sera perdue, et d'autre part, l'habitat des animaux sera traversé par un grand axe de circulation.*

*La construction d'un écoduc pourrait remédier partiellement à cette situation. Cependant, le gouvernement n'aurait pas l'intention de lier la demande d'un écoduc au dossier du RER. La secrétaire d'Etat, Mme Dupuis, craignant des retards dans l'exécution des travaux du RER, a fait clairement savoir que le permis actuel ne serait plus adapté. Néanmoins, elle laisse la porte*

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ADELHEID BYTTEBIER

**AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID,**

**betreffende "de gevolgen van de verdubbeling van spoorlijn 161 in het Zoniënwoud".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Byttebier heeft het woord.

**Mevrouw Adelheid Byttebier.**- Deze vraag wordt ingegeven door de betrachting van Groen! om bij elke grote ingreep in Brussel ook aan natuurontwikkeling te kunnen doen.

De verdubbeling van de spoorlijn 161 in het Zoniënwoud, in het kader van de GEN-werken, zal grote gevolgen hebben voor de natuur. Niet alleen gaat er een deel van het Zoniënwoud verloren, maar ook wordt de habitat van de dieren doorsneden door een brede verkeersas. Een ecoduct kan deze beperkingen gedeeltelijk verhelpen. De regering zou echter niet van plan zijn de aanvraag voor een ecoduct te koppelen aan het GEN-dossier. Groen vindt dat een gemiste kans. Staatssecretaris Dupuis maakte duidelijk dat de

*ouverte à une éventuelle demande ultérieure de construction d'écoducs.*

*Quoi qu'il en soit, même avec l'aménagement d'un écoduc, nous allons perdre une zone à haute valeur écologique. Si nous voulons freiner la réduction et le morcellement de notre espace vert, il importe que chaque perte soit compensée par l'acquisition d'autres zones vertes.*

*Quelles mesures envisagez-vous à court terme pour permettre aux animaux de se déplacer en sécurité après la mise à quatre voies de la ligne 161 ? Comment allez-vous mesurer l'impact de celle-ci sur la nature ?*

*Des compensations interviendront-elles pour la perte de cette zone à haute valeur écologique, par le biais de l'acquisition d'autres zones vertes ?*

*En tant que ministre de l'Environnement, introduirez-vous ultérieurement une demande de construction d'un écoduc, afin de limiter à terme les dommages liés aux travaux du RER sur la ligne 161 ?*

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

huidige vergunning zeker niet meer aangepast zal worden omdat zij vreest voor vertraging bij de uitvoering van de GEN-werken. Niettemin laat staatssecretaris Dupuis ruimte open voor een eventuele latere aanvraag voor de bouw van ecoducten.

De aanleg van een dergelijke natuurbrug is belangrijk om de hinder voor de dieren zoveel mogelijk te beperken. Een versnipperd gebied kan letterlijk overbrugd worden. Een ecoduct laat het landschap schijnbaar onverstoord doorlopen en is zo een goede maatregel voor alle planten- en diersoorten. Zelfs vlinders, vogels en vleermuizen vliegen liever over een groene brug dan over de weg zelf. De veilige doorgang voor de dieren die hun habitat hebben in het Zoniënwoud is slechts één aspect.

Ecologisch waardevol gebied gaat hoe dan ook verloren, zelfs met de aanleg van een ecoduct. Wanneer er belangrijke infrastructuurwerken dienen te gebeuren in een beschermd natuurgebied zoals het Zoniënwoud, is het toch evident dat er compensatiemaatregelen komen. Als we de verdere achteruitgang en versnippering van onze groene ruimte willen afremmen, is het belangrijk ieder verlies te compenseren door de aankoop van andere gebieden. Het kan dan gaan om sites die zelf van grote ecologische waarde zijn of zones waarvan de aankoop ten goede komt aan de ontsnippering en verbinding van andere groene zones.

Welke maatregelen plant de minister op korte termijn, zodat de dieren zich veilig kunnen verplaatsen na de verdubbeling van spoorlijn 161? Hoe zal u de impact op de natuurwaarde in kaart brengen?

Komen er compensaties voor het verlies van ecologisch waardevol gebied, via de aankoop van andere groene gebieden?

Zal u als minister van Leefmilieu later een aanvraag indienen voor een ecoduct, om op termijn de schade te beperken die de GEN-werken aan lijn 161 hebben aangericht?

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre** (en néerlandais).- *En vertu de la législation sur le réseau européen Natura 2000, la forêt de Soignes est effectivement un site d'importance communautaire. Chaque plan ou projet entraînant des répercussions pour le site doit donc faire l'objet d'une évaluation spécifique, comme ce fut le cas en 2003 pour le projet d'élargissement à quatre bandes de la ligne 161. De plus, le COBAT exige la réalisation d'une étude d'incidence.*

*L'évaluation spécifique estime à 0,2 ha la perte définitive d'habitats protégés dans la partie bruxelloise de la forêt. La perte temporaire résultant de l'aménagement du talus est estimée à 1 ha, ce qui représente une superficie totale de 1,2 ha, soit 0,07% de la superficie de la partie bruxelloise de la forêt de Soignes. Le projet n'a donc pas de conséquence significative sur le maintien du site, du moins en ce qui concerne le paramètre "perte de superficie".*

*Un bureau d'études spécialisé a rédigé un plan de gestion pour les abords des voies ferrées dans la partie bruxelloise de la forêt de Soignes, auquel Bruxelles Environnement a été associé. Ce plan prévoit le réaménagement du talus, afin d'obtenir une lisière ondulante de forêt, qui garantira la richesse de la biodiversité et compensera la perte de superficie. La demande de compensation sous forme d'achat d'autres espaces verts n'est donc pas raisonnable.*

*Les conséquences du projet de RER sur le morcellement de la forêt de Soignes sont beaucoup plus graves et menacent sérieusement la préservation de la faune forestière. En tant que ministre de l'Environnement, j'entends veiller aux nécessaires mesures compensatoires. A la demande de Bruxelles Environnement, la SNCB a considérablement modifié son projet initial, en prévoyant des passages protégés pour animaux sous la voie ferrée. Ils consistent généralement en un réaménagement d'ouvertures ou de tunnels existants.*

*Ces mesures sont encore insuffisantes. Selon une étude commandée par Bruxelles Environnement, la construction d'un écoduc au-dessus des voies serait une solution efficace et réaliste.*

*Hélas, l'AATL n'a absolument pas tenu compte des recommandations de l'étude d'incidence, ni des*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.**- Krachtens de wetgeving betreffende het Europees netwerk Natura 2000 is het Zoniënwoud inderdaad een site van gemeenschappelijk belang. Gelet op de beschermingsdoelstellingen moet elk plan of project dat gevolgen heeft voor de site, het voorwerp uitmaken van een specifieke evaluatie. In 2003 was dit het geval voor het project van de uitbreiding van lijn 161 tot vier sporen. Daarnaast werd er krachtens het BWRO ook een algemene effectenstudie opgesteld.

De specifieke evaluatie raamt het definitieve verlies van beschermde habitats in het Brusselse gedeelte van het Zoniënwoud op 0,2 ha. Het tijdelijke verlies dat resulteert uit de inrichting van de talus, wordt op 1 ha geraamd. In het totaal zou er dus een oppervlakte van 1,2 ha verloren gaan. Dit vertegenwoordigt 0,07% van de oppervlakte van het Zoniënwoud in het Brussels Gewest. Uit de evaluatie kan men dus besluiten dat het project geen relevant effect heeft op het behoud van de site, tenminste wat de parameter "verlies aan oppervlakte" betreft.

Een gespecialiseerd studiebureau redigeerde een beheerplan voor de omgeving van de spoorlijnen in het Brusselse gedeelte van het Zoniënwoud. De NMBS heeft de opdracht gefinancierd maar ook Leefmilieu Brussel werd erbij betrokken. Het beheerplan voorziet in de heraanleg van de talus, om een golvende bosrand langs de spoorlijn te verkrijgen. Een dergelijk systeem zorgt voor een rijke biodiversiteit en komt tegenwoordig nog maar zelden voor in het Zoniënwoud. Vele specialisten menen dat de uitvoering van dit plan een volwaardige compensatie betekent voor het verlies van oppervlakte. De vraag naar compenserende maatregelen in de vorm van de aankoop van andere groene ruimtes is dan ook niet redelijk.

De gevolgen van het GEN-project voor de versnippering van het Zoniënwoud zijn veel ernstiger. De versnippering van het woud vormt immers een ernstige bedreiging voor het behoud van de bosfauna. Als minister van Leefmilieu wil ik erop toezien dat er hiervoor compenserende maatregelen komen. Op vraag van Leefmilieu Brussel heeft de NMBS haar oorspronkelijke project beduidend gewijzigd, door in beveiligde doorgangen onder de spoorweg te voorzien. Er komen zeven doorgangen voor de kleine dieren (vooral kikvorsachtigen), drie voor de middelgrote dieren

*avis de la commission de concertation, de la CRMS et de la commune de Watermael-Boitsfort lors de la délivrance du permis. Je vais demander personnellement que la construction d'un écoduc conditionne le permis d'urbanisme. Le gouvernement devra prochainement discuter de ce permis. Grâce au recours en justice, je peux intervenir dans ce dossier. Je prépare cette question avec Mme Dupuis.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Byttebier.

**Mme Adelheid Byttebier** *(en néerlandais)*.- *Je suis surprise. J'espère que vous parviendrez à mettre cette condition pour le nouveau permis. Vous reconnaissez heureusement que le morcellement est actuellement la principale menace pour la forêt de Soignes. Au début, vous avez dit que seuls 0,07% de la superficie seraient perdus. Une autoroute constitue une véritable barrière, même si elle n'est pas large.*

*- L'incident est clos.*

(bijvoorbeeld marters) en één voor de grote dieren (herten). In de meeste gevallen gaat het om de herinrichting van bestaande openingen of tunnels.

Toch zijn deze maatregelen nog onvoldoende. Het beste zou zijn om een ecoviaduct te bouwen. De bijkomende bouw van een ecoduct of doorgang boven de sporen zou een doeltreffende en realistische oplossing zijn. Dit wordt bevestigd door een studie die door Leefmilieu Brussel werd besteld en die bedoeld is om de behoeften en de maatregelen te definiëren voor de heraansluiting van het woud ter hoogte van de lijn 161 en de Terhulpesteenweg.

Helaas heeft het BROH bij het afleveren van de vergunning absoluut geen rekening gehouden met de aanbevelingen van de effectenstudie, noch met de adviezen van de overlegcommissie, de KCML en de gemeente Watermaal-Bosvoorde. Ik zal echter persoonlijk de bouw van een ecoduct vragen als voorwaarde voor de stedenbouwkundige vergunning. De regering moet binnenkort deze vergunning bespreken. Dankzij het beroep kan ik mij voor het eerst rechtstreeks in dit dossier mengen. Ik bereid deze kwestie voor samen met mevrouw Dupuis.

**De voorzitter.**- Mevrouw Byttebier heeft het woord.

**Mevrouw Adelheid Byttebier.**- Ik ben blij verrast. Ik hoop dat u er inderdaad in slaagt om deze voorwaarde te laten opnemen in de nieuwe vergunning. U erkent gelukkig dat versnippering op dit moment de grootste bedreiging is van het Zoniënwoud. In het begin zei u dat er eigenlijk maar 0,07% van de oppervlakte verloren zou gaan. Wanneer je echter een autostrade aanlegt in een wijk, is die zelf misschien niet zo breed, maar ze vormt wel een echte barrière. U erkent echter het probleem van de versnippering en dus zitten we op dezelfde golflengte. Ik herhaal, ik hoop dat het lukt om die voorwaarde in de vergunning op te nemen.

*- Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE MME AMINA DERBAKI SBAÏ**

**À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,**

**concernant "l'efficacité énergétique : un plan d'action pour l'éclairage public".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Derbaki Sbaï.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- L'Union européenne s'est engagée dans un projet ambitieux en vue de réduire sa consommation énergétique de 20% d'ici 2020. L'objectif de ce projet est double : être moins tributaire de ses importations de pétrole et de gaz d'une part, et réduire sa facture d'électricité, estimée à environ 100 milliards d'euros par an, d'autre part.

Si de tels objectifs sont atteints, nous épargnerons à l'atmosphère l'émission de 780.000.000 de tonnes de CO<sub>2</sub>, soit une réduction deux fois plus importante que l'objectif de l'Union européenne dans le cadre du protocole de Kyoto sur le changement climatique. Cependant, ceci ne pourra se concrétiser que si l'ensemble des Etats membres, des régions et des villes, déploient des moyens considérables et mènent des politiques cohérentes à tous les niveaux.

Comme nous le savons, la Commission européenne avait lancé un vaste débat sur l'efficacité énergétique avec le Livre vert et son "paquet énergie et changement climatique", le 10 janvier 2007. Un plan d'action avait également été présenté par le Commissaire à l'énergie, Andris Piebalgs, en octobre 2006.

A l'heure où les prix du pétrole, du gaz et de l'électricité atteignent des records pharaoniques, il y a urgence à agir dans tous les domaines et à faire bien plus pour l'efficacité énergétique, tant au niveau public que privé. Les préoccupations énergétiques ne doivent pas s'appliquer uniquement dans une perspective de

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW AMINA DERBAKI SBAÏ**

**AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID,**

**betreffende "de energie-efficiëntie: een actieplan voor de openbare verlichting".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Derbaki Sbaï heeft het woord.

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *De Europese Unie heeft een ambitieus project opgestart om het energieverbruik tegen 2020 met 20% te verminderen. Het doel is minder afhankelijk te worden van de invoer van energie en bovendien de energiefactuur (ongeveer 100 miljard euro) te verkleinen.*

*Als we dit doel bereiken, zullen we bovendien 780 miljoen ton minder CO<sub>2</sub> uitstoten, twee keer minder dan de Kyoto-doelstelling. Dit kan pas wanneer alle landen, regio's en steden een aanzienlijke inspanning leveren en hun beleid coördineren.*

*Met het Groenboek en het "pakket energie en klimaatverandering", startte de EU begin 2007 een uitgebreid debat over energie-efficiëntie. In oktober 2006 presenteerde de Europese commissaris Piebalgs een actieplan.*

*De energieprijzen bereiken ongekende hoogten en er moet dringend ingegrepen worden, niet alleen op het vlak van duurzame ontwikkeling, maar op alle beleidsdomeinen. Daar worden immers nog beslissingen genomen die onvoldoende rekening houden met het energieverbruik.*

*De openbare verlichting zorgt voor sfeer, veiligheid en mobiliteit. De Brusselse gemeentewegen worden verlicht door Sibelga, via 68.000 verlichtingspalen en een distributienetwerk van 6.262 km.*

*Volgens artikel 26 van de nieuwe financierings-*



développement durable, mais doivent s'étendre à l'ensemble des politiques. Dans de nombreux domaines autres que l'énergie, les décisions prises ne tiennent en effet pas encore compte des impacts sur la consommation d'énergie et les changements climatiques.

L'éclairage public remplit plusieurs fonctions : embellissement de la ville, sécurité, mobilité et vie commerciale des quartiers. Sibelga est l'entité chargée de l'éclairage des voiries communales de la Région de Bruxelles-Capitale. Le patrimoine est considérable, vu qu'il se compose d'environ 68.000 luminaires et s'étend sur un réseau de distribution de 6.262 kilomètres.

Le nouveau code de financement de l'éclairage public, via son article 26, implique que Sibelga adapte au mieux les dépenses au budget disponible. Ce fut le cas en 2006, où les 6,7 millions d'euros disponibles ont été entièrement investis dans le remplacement d'installations devenues vétustes. En 2006, un investissement de quelque dix millions d'euros a permis le remplacement de plus de 3.200 nouveaux luminaires.

Lors du Conseil européen qui s'est tenu le 9 mars 2007, les dirigeants des pays membres ont fait pression auprès de la Commission pour qu'elle présente dans les plus brefs délais des propositions sur les économies d'énergie dans l'éclairage des rues.

Eu égard à ces éléments, où en sommes-nous du point de vue de l'efficacité énergétique et des économies d'énergie dans le domaine de l'éclairage public sur l'ensemble du territoire bruxellois ?

Sibelga poursuit l'objectif de renouveler le parc d'éclairage à concurrence de 4 à 5% par an. Ce renouvellement s'inscrit-il dans une optique d'efficacité énergétique ? Pourra-t-il répondre de manière anticipative et satisfaisante aux propositions de la Commission sur les économies d'énergie dans l'éclairage des rues ?

Enfin, notre Région possède-t-elle réellement un plan d'action relatif à l'éclairage public, répondant aux critères de rationalisation et d'efficacité énergétique ?

*code, moet Sibelga de uitgaven zo goed mogelijk aanpassen aan het beschikbare budget. In 2006 werd de 6,7 miljoen euro volledig geïnvesteerd in de vervanging van ruim 3.200 verouderde installaties.*

*De Europese Raad van 9 maart 2007 heeft de Commissie gevraagd om zo spoedig mogelijk voorstellen te doen voor energiebesparingen bij de straatverlichting.*

*Hoe staat het op dit vlak in het Brussels Gewest?*

*Sibelga vernieuwt jaarlijks 4 à 5% van de verlichtingspalen. Houdt het daarbij rekening met de energie-efficiëntie en zal het voldoen aan de voorstellen van de Europese Commissie?*

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.-** Sibelga ne dispose pas d'un plan énergie sur l'éclairage public en tant que tel. Cette question fait toutefois l'objet d'une attention constante. L'utilisation rationnelle de l'énergie fait partie depuis longtemps de la réflexion sur les éclairages publics en Belgique, et particulièrement à Bruxelles, qui est très en avance dans l'utilisation de matériaux économes et dans la structuration de son réseau.

Sibelga est régulièrement en concertation avec les dix-neuf communes afin de rationaliser au mieux l'éclairage public. En février dernier, une concertation technique a d'ailleurs eu lieu avec ces dernières sur les niveaux d'éclairage à obtenir. L'enjeu de cette réunion était d'assurer le meilleur rapport énergétique, tout en conservant un maximum de sécurité.

Le remplacement de l'équipement de l'éclairage public s'effectue bien entendu dans le cadre de cette démarche d'utilisation rationnelle de l'énergie. Ainsi, lors de leur remplacement, les installations bruxelloises cèdent leur place à des systèmes plus efficaces et conviviaux, avec un meilleur éclairage pour les piétons. Chaque étude soumise aux communes est accompagnée d'un bilan de puissance avant/après et l'efficacité énergétique élevée des lampes est un critère de sélection des ampoules et luminaires, appliqué à l'ensemble des cahiers des charges.

Les résultats ont été probants. Durant la période 2003-2006, dernière donnée à ce jour, le nombre de luminaires et de lampes a été augmenté. L'interdistance entre deux luminaires a été réduite et les poteaux ont été placés moins haut. Malgré une amélioration qualitative pour les Bruxellois, une réduction de la puissance installée a été observée.

Enfin, Sibelga envisage la possibilité de faire varier l'intensité des éclairages de manière progressive avec la tombée de la nuit. Elle a conduit de nombreuses études en la matière et les premières zones tests seront bientôt installées.

Toutefois, et malgré cette vision très rationnelle de l'utilisation en éclairage public, nous devons reconnaître que le contexte actuel ne permet pas

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).-** *Sibelga beschikt niet over een specifiek energieplan voor de openbare verlichting. De problematiek van het rationeel energiegebruik maakt evenwel al lang deel uit van het openbare verlichtingsdebat in België, en zeker in Brussel, dat bijzonder vooruitstrevend is in het gebruik van energievriendelijke materialen en de structuur van zijn verlichtingsnet.*

*Sibelga overlegt regelmatig met de negentien gemeenten om de openbare verlichting zo rationeel mogelijk te maken. De oude systemen worden vervangen door efficiëntere en gezelligere systemen die de voetgangers een betere verlichting bieden. Elke studie die aan de gemeenten wordt voorgelegd, omvat een vergelijking van het vermogen voor en na de vervanging. De energieprestatie van de lampen is een criterium dat in alle bestekken wordt opgenomen.*

*De resultaten zijn veelbelovend. Tijdens de periode 2003-2006 is het aantal verlichtingspunten vermeerderd. De afstand tussen de verlichtingspunten werd verkleind en de lampen werden minder hoog geplaatst. Ondanks die kwalitatieve verbeteringen werd er een vermindering van het vermogen vastgesteld.*

*Sibelga overweegt ook om de intensiteit van de verlichting te laten variëren bij het vallen van de avond en zal binnenkort een eerste reeks tests uitvoeren.*

*Ondanks deze zeer rationele visie op het energiegebruik van de openbare verlichting, is het niet altijd mogelijk om de Europese normen te halen. Sommige gemeenten vragen witte lampen, die minder efficiënt zijn dan de gele natriumlampen. Het streven om de openbare ruimte zo goed mogelijk te verlichten, leidt voorts tot een toename van het aantal lichtbronnen. Tot slot heeft Europa een nieuwe berekeningsmethode opgelegd die minder voordelig is dan de vorige methodes.*

toujours d'atteindre les critères de rendement actuellement prévus par l'Europe, et ce pour diverses raisons.

Certaines communes demandent un éclairage en lumière blanche, pourtant moins efficace que les lampes au sodium jaunes. La volonté existe d'éclairer au mieux les lieux publics et il en résulte une augmentation du nombre de sources. Les normes européennes de la série 13201 traduites en normes belges imposent une nouvelle méthode de calcul plus défavorable par rapport aux références utilisées précédemment.

**M. le président.**- La parole est à Mme Derbaki Sbaï.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- Les initiatives prises par la Région bruxelloise en vue de réduire la puissance des installations répondent effectivement aux exigences d'efficacité et de convivialité prescrites. J'ignore néanmoins si le remplacement effectué au niveau du parc est motivé par les exigences européennes.

Fin 2008, la Commission européenne présentera de nouvelles propositions, basées sur les propositions des Etats membres. La Région bruxelloise est-elle en mesure de présenter ses propres propositions? Par ailleurs, les investissements importants de la Région bruxelloise réalisés en vue du remplacement des éclairages publics, sont-ils effectués dans le cadre de la demande européenne?

**M. le président.**- La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.**- Cette question relève de Sibelga, et non directement de ma compétence. Je vous répète cependant que toute étude soumise aux communes est accompagnée d'un bilan de puissance et de critères de sélection des ampoules et luminaires, appliqué à l'ensemble des cahiers des charges. Les exigences européennes sont, de la sorte, rencontrées.

Je puis aussi vous assurer que la Belgique et la Région bruxelloise sont particulièrement en avance en ce qui concerne le recours à des matériaux économiques dans la structuration de leur réseau. Nous ne pouvons être pris en défaut

**De voorzitter.**- Mevrouw Derbaki Sbaï heeft het woord.

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *Het is goed dat u maatregelen neemt om het energieverbruik van openbare verlichting terug te dringen. Ik weet niet of die maatregelen zijn ingegeven door Europese regels.*

*De Europese Commissie zal eind 2008 een aantal nieuwe voorstellen lanceren op aanraden van de lidstaten. Is het Brussels Gewest in staat om zelf voorstellen te formuleren? Sluiten de investeringen in energiezuinige verlichtingsinstallaties aan bij Europese regelgeving?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).**- *Dat is meer een zaak voor Sibelga, ik ben niet rechtstreeks bevoegd. Aan de studies die aan de gemeenten worden voorgelegd wordt steeds informatie toegevoegd over het vermogen van de verlichting. De Europese regelgeving wordt dus gevolgd.*

*De federale overheid en het Brussels Gewest vervullen trouwens een pioniersrol op het gebied van energiezuinige openbare verlichting. Sommige gemeenten hebben echter nog wat voorbehoud en geven de voorkeur aan straatverlichting met een groter vermogen.*

sur ce plan, bien que certaines communes émettent encore des réserves et privilégient des ambiances plus lumineuses.

La Région bruxelloise n'est pas en retard et tous les dispositifs sont mis en oeuvre afin d'assurer la concordance avec les exigences européennes.

**M. le président.**- La parole est à Mme Derbaki Sbaï.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- Effectivement, les investissements réalisés par la Région bruxelloise entrent dans le cadre des exigences européennes. Ce dossier est sur la bonne voie. Il est dès lors peu probable que nous fassions marche arrière en matière de remplacement des ampoules.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE  
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE  
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

concernant "les interventions de  
l'ambulance verte de la CRIPI".

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- En février 2000, Bruxelles Environnement, à l'époque l'IBGE, a créé, en partenariat avec l'Institut scientifique de santé publique (ISP) et le Fonds des affections respiratoires (FARES), une Cellule régionale d'intervention en pollution intérieure (CRIPI). La CRIPI ne concerne que les habitations situées en Région de Bruxelles-Capitale. Elle vise à repérer dans l'habitat, via une approche globale et intégrée, les pollutions pouvant être à l'origine de problèmes de santé. Elle intervient, avec son ambulance verte,

**De voorzitter.**- Mevrouw Derbaki Sbaï heeft het woord.

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *De investeringen van het Brussels Gewest beantwoorden dus aan de Europese regelgeving.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI

AAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,  
ENERGIE EN WATERBELEID,

betreffende "het uitrukken van de 'groene  
ambulance' van de RCIB".

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).**- *Sinds februari 2000 beschikt Leefmilieu Brussel over een Regionale Cel voor Interventie bij Binnenluchtvervuiling (RCIB). Haar groene ambulances komen ter plaatse bij gezondheidsproblemen in woningen in het Brussels Gewest en zoeken er naar de oorzaken hiervan.*

*De huisarts doet een beroep op de groene ambulance wanneer hij vermoedt dat de problemen veroorzaakt worden door vervuiling.*

en complément d'un diagnostic médical.

Pratiquement, si un médecin suspecte qu'un problème de santé pourrait être lié à la présence d'une pollution à l'intérieur de l'habitation de son patient, il peut solliciter l'intervention de l'ambulance verte. Une équipe constituée d'analystes et d'une infirmière sociale se rend alors au domicile de l'habitant pour effectuer des prélèvements chimiques et biologiques et remplir un questionnaire avec l'habitant. Après analyse et commentaire des résultats auprès du médecin qui a alerté la cellule, des conseils spécifiques sont donnés.

Dans certaines situations préoccupantes, l'aide d'autorités compétentes - CPAS, services communaux, Service de l'inspection régionale du logement, etc. - peut être sollicitée par l'infirmière sociale. Après un an, contact est repris avec le médecin et son patient pour évaluer l'état de santé de ce dernier.

En 2001, 95 analyses de ce type ont été effectuées. En 2004, 126, en 2006, 162 et l'année dernière, 179. Ainsi, on constate que le nombre d'interventions de la cellule n'est qu'en légère augmentation. Début 2005, les moyens de la CRIPI avaient pourtant été augmentés afin de pouvoir engager deux personnes supplémentaires, dans le but de répondre dans des délais raisonnables à toutes les demandes.

Qu'en est-il de ces délais ? Constate-t-on un allongement de ceux-ci ? Le cas échéant, une augmentation des moyens de la CRIPI ne se justifierait-elle pas ? A la lecture de la réponse à une question écrite que je vous ai adressée le 15 février 2008, on constate que les interventions de la cellule sont peu nombreuses dans certaines communes défavorisées, comme Saint-Josse ou Molenbeek-Saint-Jean.

Combien de médecins généralistes font-ils appel à la cellule ? Comment ceux-ci sont-ils informés de son existence ? Des campagnes d'information sont-elles également menées à l'intention des habitants et/ou des propriétaires ? Si oui, de quelle façon et dans quelle mesure ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

*Een team doet dan een chemisch en biologisch onderzoek en een sociaal verpleegkundige vult met de bewoner een vragenlijst in. Na de analyse van deze gegevens, kan het team ook specifieke aanbevelingen doen.*

*Soms vraagt de sociaal verpleegkundige de hulp van het OCMW, gemeentelijke diensten, de Gewestelijke Huisvestingsinspectie, enzovoort. na een jaar neemt de dienst ook contact op met de arts en de patiënt om diens gezondheid te evalueren.*

*Het aantal analyses steeg van 95 in 2001 tot 179 in 2007, slechts een lichte stijging. Nochtans kreeg de RCIB in 2005 de middelen om twee bijkomende personeelsleden aan te werven om de aanvragen binnen een redelijke termijn te kunnen beantwoorden.*

*Worden die termijnen langer? Moet de RCIB in dat geval niet meer middelen krijgen?*

*Uit uw antwoorden op een schriftelijke vraag, bleek dat er weinig interventies zijn in armere gemeenten, zoals Sint-Joost of Molenbeek.*

*Hoeveel huisartsen doen een beroep op de dienst? Hoe kennen zij de dienst? Zijn er ook informatie-campagnes voor bewoners of eigenaars en zo ja, hoe verlopen die?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mme Evelyn Huytebroeck, ministre.**- Le service de l'ambulance verte fonctionne très bien. Depuis 2000, le nombre d'interventions effectuées par la CRIPI a augmenté progressivement, jusqu'à atteindre un chiffre proche de 200 enquêtes par an. Cela représente une augmentation de 40 à 50% par rapport à 2004.

Il faut également prendre en considération le temps nécessaire aux diverses étapes. En effet, il ne s'agit pas de donner un simple petit conseil, mais d'effectuer un véritable accompagnement. Les étapes de cet accompagnement sont les suivantes :

- la visite et l'entretien avec les personnes ; questionnaire, prélèvement d'échantillons ;

- l'analyse chimique/biologique, avec un certain délai nécessaire à l'identification ou la mise en culture ;

- l'interprétation et la rédaction des conclusions, en partenariat avec toute l'équipe ;

- une seconde visite pour prodiguer les conseils, et dix-huit mois plus tard, une évaluation de l'amélioration de l'état de santé.

Il s'agit donc véritablement d'une action qui s'inscrit dans la durée, avec un accompagnement et un suivi.

Depuis 2005, la CRIPI a élargi son action à partir d'une étude-pilote sur la pollution intérieure dans les crèches bruxelloises. La CRIPI est aussi l'opérateur bruxellois pour le projet concernant la pollution intérieure dans les milieux d'accueil, réalisée à l'échelle nationale via le Plan national d'action environnement-santé.

Nous avons également augmenté les capacités d'action de la CRIPI au cours de la législature, en engageant du personnel et en collaborant avec des partenaires. De la sorte, les remédiations ont pu être réalisées de manière plus approfondie, notamment en privilégiant un retour plus systématique chez les personnes pour leur expliquer les résultats des analyses et montrer de façon concrète où se situe le problème dans l'habitat.

La CRIPI prend aussi le temps de leur expliquer

**Mevrouw Evelyn Huytebroeck, minister** (in het Frans).- *De groene ambulances functioneren uitstekend. Sinds 2000 is het aantal interventies gestegen, tot zo'n 200 per jaar. Dat is 40 à 50% meer dan in 2004.*

*De verschillende stappen kosten bovendien tijd. Deze stappen zijn:*

- *bezoek ter plaatse: nemen van stalen en invullen van vragenlijst;*

- *chemische/biologische analyse;*

- *interpretatie en opstellen van conclusies;*

- *tweede bezoek voor het bezorgen van adviezen*

- *evaluatie van de gezondheidstoestand na achttien maanden.*

*Het gaat dus eerder om een langdurige begeleiding dan om een eenmalige interventie.*

*Sinds 2005 heeft de RCIB zijn actieterrein uitgebreid op basis van een teststudie in de Brusselse crèches. De RCIB is ook de Brusselse operator van het nationaal actieplan leefmilieu-gezondheid.*

*Wij hebben tijdens deze legislatuur ook het personeel van de RCIB en de partnerschappen versterkt, zodat deze de problemen beter kan opvolgen. De RCIB licht niet alleen de analyse-resultaten toe en wijst aan waar het probleem zich concreet in de woning bevindt, maar neemt ook de tijd om uit te leggen hoe men het probleem op een duurzame manier kan oplossen. Het gaat om een sociale begeleiding waarbij vaak tussen de huurder en de eigenaar moet worden bemiddeld.*

*De interventieperioden zijn niet het hele jaar door dezelfde. In de winter zijn er heel wat aanvragen, zodat het soms een maand duurt voordat de RCIB op de oproep kan reageren. Tijdens de lente nemen de aanvragen af en kan de RCIB binnen twee weken reageren.*

*De dringende aanvragen van een arts zijn prioritair. Tussen 2000 en 2006 hebben 499 huisartsen een beroep op de RCIB gedaan. Tijdens de testfase zijn er informatievergaderingen georganiseerd in de medische huizen. De*

comment améliorer la situation. Il s'agit d'un travail d'accompagnement à caractère social, qui sert aussi souvent de médiation entre le locataire et le propriétaire.

Les délais d'intervention fluctuent au cours de l'année. En hiver, lorsque les demandes sont très nombreuses, il faut compter au maximum un mois avant qu'une réponse ne soit donnée. Au printemps, les demandes diminuent, ce qui permet de répondre dans un délai de quinze jours aux demandes d'intervention. Les demandes urgentes mentionnées par le médecin sont prioritaires.

Ce service n'est accessible qu'à la demande de médecins, dans le but d'apporter un diagnostic environnemental en complément d'un diagnostic médical. Entre 2000 et 2006, 499 médecins généralistes ont fait appel à la CRIPI, en tenant compte du fait que certains médecins font appel au service plusieurs fois au cours d'une même année. Des séances de sensibilisation ont été organisées dans les maisons médicales pendant la phase pilote. L'information est également diffusée via l'échange de bonnes pratiques entre généralistes, ou via la parution d'articles dans des revues médicales.

Un cycle de formations à destination des médecins a été organisé en 2005. Plusieurs séances de sensibilisation à la problématique de la pollution intérieure ont également été organisées dans des contrats de quartier, mais ce sont surtout les articles de presse qui ont fait connaître la CRIPI auprès des habitants. Cependant, étant donné que la CRIPI n'intervient que lorsqu'il y a des problèmes de santé avérés, ce sont les médecins qui doivent être informés en première ligne, et non le grand public. Le rapport d'analyse est envoyé aux médecins, avec copie aux patients.

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- Pourriez-vous expliquer la raison du nombre moins élevé d'interventions à Saint-Josse et à Molenbeek, communes défavorisées ? Les personnes y seraient-elles moins bien informées ?

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.**- Je rappelle que sont les médecins qui doivent faire la

*information wordt ook doorgegeven dankzij de uitwisseling van goede praktijken tussen de huisartsen of artikels in de medische vakbladen. In 2005 is er ook een specifieke opleiding voor de huisartsen georganiseerd.*

*In het kader van de wijkcontracten hebben er meerdere informatievergaderingen over de binnenluchtvervuiling plaatsgehad, maar het is vooral via de pers dat de RCIB bekendheid bij de bewoners heeft verworven. Aangezien de RCIB evenwel slechts optreedt wanneer er gezondheidsproblemen zijn vastgesteld, zijn het in de eerste plaats de huisartsen die moeten worden gesensibiliseerd, en niet het grote publiek. Het analyseverslag wordt naar de arts gestuurd, met kopie aan de patiënt.*

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).**- *Waarom zijn er minder interventies in de achtergestelde gemeenten Sint-Joost en Molenbeek? Is men er minder goed geïnformeerd?*

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).**- *Het zijn de artsen die een aanvraag*

demande. Y aurait-il moins de médecins ayant participé aux formations dans ces communes ? Cela m'interpelle. Je vais poser la question, afin de savoir pourquoi il y a moins d'interventions dans ces quartiers.

**M. Mustapha El Karouni.**- Je pense que cela serait utile.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE  
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE  
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

ET À MME FRANÇOISE DUPUIS,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE  
DU LOGEMENT ET DE L'URBANISME,

concernant "la nécessité d'une étude sur l'énergie éolienne en Région de Bruxelles-Capitale".

**M. le président.**- La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe** (*en néerlandais*).- *Vivre dans une ville comme Bruxelles a des avantages du point de vue écologique - notamment en matière de coût de l'épuration des eaux, de fréquence des transports publics et de distances - mais a également des inconvénients, notamment en matière de consommation énergétique. Pour améliorer cette situation, il faut d'une part, diminuer la consommation d'énergie, notamment grâce à une meilleure isolation des logements, et, d'autre part, mieux étudier les différentes manières de produire de l'énergie.*

*L'énergie éolienne, souvent négligée pour la Région, a de nombreux avantages : elle est renouvelable, inépuisable, ne dépend pas du prix*

*indienen. Ik zal nagaan of er in die gemeenten minder artsen aan de opleidingen hebben deelgenomen.*

**De heer Mustapha El Karouni** (*in het Frans*).- *Dat lijkt mij een goed idee.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID,

EN AAN MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING EN STEDENBOUW,

betreffende "de noodzaak aan een studie over windenergie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

**De voorzitter.**- Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe.**- Wonen in een stad zoals Brussel heeft voordelen vanuit ecologisch oogpunt: de waterzuivering is voordeliger omdat er meer mensen op het rioleringsnetwerk kunnen worden aangesloten, er is meer openbaar vervoer en de afstanden naar het werk en ontspanningsactiviteiten zijn doorgaans korter. Er zijn evenwel ook nadelen. Door de grote hoeveelheid oude huizen in Brussel, zijn er veel slecht geïsoleerde woonsten, wat leidt tot een groter energieverbruik. Om de ecologische situatie in de stad te verbeteren, moet er dus op verschillende fronten worden gewerkt. Enerzijds moet het energieverbruik dalen, onder meer door een betere isolatie van de woningen, anderzijds moeten de verschillende mogelijkheden om energie op te



*des carburants, ne rejette pas de gaz nocifs et permet de limiter l'utilisation de combustibles fossiles. En outre, une étude sur l'énergie éolienne, ainsi que le placement et l'entretien de turbines éoliennes, génèrent des emplois supplémentaires.*

*La production d'énergie par éolienne a connu une évolution importante ces dernières années en matière de rendement et d'applications. A côté des grandes turbines éoliennes - principalement placées en mer ou dans des champs -, des petites turbines éoliennes permettant aux particuliers de produire de l'énergie à petite échelle ont été développées. Ce n'est pas une utopie, comme le démontrent les turbines éoliennes individuelles placées sur l'hôtel de ville de La Haye, sur des entreprises - dont une à Ganshoren - et sur des logements en Flandre.*

*La Région de Bruxelles-Capitale manque de réglementation en matière de placement d'éoliennes et d'études relatives à la force du vent. Les particuliers qui veulent placer une petite éolienne sur leur toit se heurtent à des lacunes dans la législation et à un manque de connaissance de l'administration de l'urbanisme. Il n'y a pas d'étude sur les vents par quartier dans notre Région, ce qui rend l'estimation du rendement d'une éolienne difficile.*

*Nous sommes tous conscients qu'il faut prendre des mesures pour l'environnement, pourtant la question de la production d'énergie éolienne n'est pas traitée. C'est aux pouvoirs publics de faire connaître cette nouvelle technologie à la population.*

*A Bruxelles, on pourrait placer de grandes turbines dans les quartiers de terrains industriels, ainsi que dans les zones PME et portuaires.*

*Le tout est de ne pas les placer à proximité de constructions. La vitesse moyenne du vent (5,7 mètres/seconde) est suffisante pour les faire fonctionner.*

*A côté de cela, il faut également étudier le placement de petites turbines. Ce qui est possible dans les grandes villes de pays voisins peut l'être à Bruxelles. Soyons ouverts à de nouvelles technologies pouvant améliorer le bien-être en ville.*

wekken beter worden onderzocht.

Een van die energieën waar amper aandacht voor is in het gewest, is windenergie. Windenergie biedt nochtans tal van voordelen. Deze energie is hernieuwbaar, onuitputtelijk en staat los van de brandstofprijzen. Verder worden er met deze energievorm geen rechtstreekse schadelijke gassen zoals CO<sub>2</sub> uitgestoten en kan het gebruik van fossiele brandstoffen worden beperkt. Bovendien levert de studie naar windenergie en de plaatsing en het onderhoud van de windturbines extra werkgelegenheid op.

De mogelijkheid rond energieopwekking uit wind heeft de afgelopen jaren een grote evolutie gekend. Niet enkel inzake rendement, maar ook wat de toepassingsmogelijkheden ervan betreft, zijn er de laatste jaren heel wat innovaties gebeurd. Naast de grote windturbines die voornamelijk in zee of in open velden worden geplaatst, worden er nu ook kleine windturbines ontwikkeld die uitstekend geschikt zijn voor particulier gebruik.

Dankzij die molens kunnen particulieren op kleinschalig niveau energie opwekken en die energie benutten in hun huishouden of hun bedrijf. Dat dit geen utopie is, blijkt uit reeds bestaande projecten met particuliere windturbines op het stadhuis van Den Haag, in Londen, en sinds kort ook op bedrijfsgebouwen en woonsten in Vlaanderen. Ook in Ganshoren is er een bedrijf dat een windturbine heeft geplaatst.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou ook deze ambitie moeten hebben. Er is een duidelijk gebrek aan regelgeving betreffende de plaatsing van windmolens en aan onderzoek met betrekking tot de windkracht in Brussel. Particulieren die nu een klein windmolentje op hun dak willen plaatsen, stoten op hiaten in de wetgeving en op veel vraagtekens bij de administratie van Stedenbouw. Ook onderzoek over het gedrag en de hoeveelheid wind per wijk in ons gewest ontbreekt, waardoor het moeilijk is in te schatten wat het rendement van een windmolen zal zijn.

We mogen er niet van uitgaan dat windenergie geen toekomst heeft in Brussel. Iedereen in dit gewest is zich ervan bewust dat er maatregelen moeten worden genomen in het belang van het milieu. Toch blijft het opwekken van windenergie een onbehandeld onderwerp. De paden van de

*Je plaide pour une étude approfondie sur la faisabilité des éoliennes et de l'énergie éolienne en Région de Bruxelles-Capitale, d'autant plus qu'il n'y a pas encore de données en la matière. Il faut surtout étudier la quantité et le comportement des vents par quartier. L'usage de l'énergie éolienne permettra à Bruxelles de contribuer à la réduction des gaz nocifs et d'être ainsi un exemple pour de nombreuses villes européennes.*

*Etes-vous disposée à faire réaliser une étude sur la faisabilité et le rendement de l'énergie éolienne en Région de Bruxelles-Capitale ? Etes-vous disposée à simplifier et à clarifier la législation relative au placement d'éoliennes ?*

kleine particuliere en de grote windturbines moeten worden afgetast. Bovendien kan de overheid een belangrijke rol spelen om deze nieuwe technologie bij de brede bevolking bekend te maken.

Uit eigen navraag bleek dat er in Brussel plaatsen bestaan waar grote turbines kunnen worden geplaatst, met name in de buurt van industrieterreinen, KMO-zones en de havengebieden.

Voorbeelden zijn Parking C op het Heizelterrein, de buurt van het UZ Jette, de buurt rond het kanaal in Vorst en de gebieden rond het Researchpark aan de Ring nabij Zellik. In Brussel kunnen grote windmolens worden geplaatst op voorwaarde dat men kiest voor een plaats zonder veel directe bebouwing in de buurt. De gemiddelde windsnelheid van 5,7 meter/seconde kan de rest doen.

Daarnaast dient ook het plaatsen van kleine turbines te worden onderzocht. Wat in de grote steden van buurlanden kan, moet ook in Brussel lukken. We moeten afstappen van de angst voor het onbekende en openstaan voor nieuwe technologieën die het leefcomfort in de stad ten goede komen. Bij nieuwe woonwijkprojecten zou men naast passiefgebouwen, zonnepanelen en condensatieketels ook kunnen voorzien in windturbines voor huishoudelijk gebruik. Brussel zou zo een pioniersrol kunnen vervullen qua milieuvriendelijke initiatieven in België en zelfs in Europa.

Ik pleit dan ook voor een grondige studie over de haalbaarheid van windmolens en windenergie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Gegevens hierover zijn nog onbestaande, maar noodzakelijk om de mogelijkheid van windenergie grondig te onderzoeken. Vooral de hoeveelheid en het gedrag van de wind moeten wijk per wijk worden onderzocht. Brussel kan door het gebruik van windenergie immers een zichtbare bijdrage leveren voor het terugdringen van schadelijke gassen en zo een voorbeeld worden voor vele andere Europese steden.

Bent u bereid om een studie over de haalbaarheid en het rendement van windenergie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te laten uitvoeren? Bent u bereid om de wetgeving over de plaatsing van windmolens te vereenvoudigen en overzichtelijker te maken?

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre** *(en néerlandais)*.- *En tant que ministre de l'Environnement, j'ai entendu beaucoup de choses l'année dernière par rapport au potentiel de l'énergie éolienne. De plus en plus d'études internationales indiquent que l'énergie éolienne peut avoir un avenir dans plusieurs grandes villes européennes. C'est pour cela que j'ai affecté un budget à une première série d'études.*

*A l'automne 2008, le potentiel tant des petites que des grandes turbines éoliennes sera étudié, en se focalisant sur la faisabilité et le rendement de l'énergie éolienne. L'étude examinera également les localisations qui pourraient être prises en considération pour les grandes turbines. L'étude fera ensuite le bilan des législations existantes et étudiera les éventuels obstacles liés à la proximité de l'aéroport de Zaventem et aux vitesses variables des vents à Bruxelles. En 2009, les résultats obtenus seront étudiés de manière approfondie.*

*(poursuivant en français)*

En conclusion, je dois avouer que la première étude menée à propos de l'éolienne WARP en 2007 n'a pas livré de résultats significatifs. Aujourd'hui, de nouvelles générations de petites éoliennes urbaines nous sont présentées. Ainsi, la firme Renovelec, établie à Berchem-Sainte-Agathe, a installé une petite éolienne urbaine. En fonction de cette expérimentation, nous examinerons la possibilité de multiplier ce type d'éoliennes.

**M. le président.-** La parole est à Mme Dupuis.

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat** *(en néerlandais)*.- *Actuellement, il faut encore un permis pour le placement d'éoliennes sur le toit d'un bâtiment ou au sol, mais un architecte n'est pas nécessaire.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.-** Als minister van Leefmilieu heb ik het afgelopen jaar veel echo's opgevangen in verband met het potentieel van windenergie in een stad zoals Brussel. Ik heb mij in de eerste plaats gefocust op zonne-energie, gezien de enorme mogelijkheden die in het Brussels Gewest bestaan. Bovendien stond de technologie van stadswindturbine nog in zijn kinderschoenen. Meer en meer internationale studies geven evenwel aan dat windenergie een toekomst kan hebben in verschillende Europese grootsteden. Daarom heb ik voor 2008 en 2009 een budget uitgetrokken voor een eerste reeks studies.

In het najaar van 2008 zal zowel het potentieel van kleine als grote windturbines worden onderzocht met de focus op de haalbaarheid en het rendement van windenergie. De studie zal ook nagaan welke locaties in aanmerking komen voor grote turbines. De door u aangehaalde plaatsen werden reeds in aanmerking genomen voor onderzoek. De studie zal voorts een overzicht van de bestaande wetgeving opstellen en de eventuele hindernissen onderzoeken rond de nabijheid van de vlieghaven van Zaventem en de onstabiele windsnelheden die in het Brussels Gewest heersen. In 2009 zal de studie worden voortgezet om de bekomen resultaten nog verder te bestuderen.

*(verder in het Frans)*

*De eerste studie, over windturbines van het type WARP, heeft geen significante resultaten opgeleverd. Tegenwoordig bestaan er echter nieuwe, kleine windturbines die geschikt zijn voor stedelijke omgevingen. Het bedrijf Renovelec in Sint-Agatha-Berchem heeft bijvoorbeeld een kleine windturbine geplaatst. We zullen nagaan of het de moeite loont om meer windturbines te plaatsen.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Dupuis heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris.-** Voor de plaatsing van windmolens, zowel op het dak van een gebouw als op de grond, is op dit ogenblik nog steeds een vergunning nodig. Er moet wel geen architect bij te pas komen.

*En l'absence de plan particulier d'affectation du sol (PPAS), les articles 6 et 8 du règlement régional d'urbanisme (RRU) stipulent ce qui peut être placé sur le toit ou dans le gabarit du bâti. Le cas précis des éoliennes n'est pas pris en considération. Elles ne peuvent donc pas dépasser le gabarit fixé, sauf en cas de dérogation et que les règles spéciales de publication sont suivies.*

*Les installations au sol ne sont pas régies par le RRU. Il incombe donc aux autorités qui délivrent le permis d'apprécier la situation.*

*Dans le cadre légal existant, le placement d'éoliennes est donc permis, sans trop de limitations. Quand les gens commenceront à poser davantage d'éoliennes, nous pourrions adapter le RRU et l'arrêté relatif aux travaux dits de minime importance pour y ajouter un chapitre comme celui relatif aux antennes. Pour ce faire, nous attendons les résultats de l'étude. Mais actuellement, il n'est pas difficile d'installer des éoliennes, même si on ne peut pas le faire partout.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe** (en néerlandais).- *Mme Huytebroeck, je suis contente que vous fassiez réaliser une étude à partir de l'automne 2008. A combien s'élève le budget que vous y avez réservé ?*

*Mme Dupuis, les articles 6 et 8 précisent en effet ce que vous pouvez placer sur votre toit. Toutefois, lorsque les gens téléphonent à l'administration - communale ou régionale -, ils se heurtent aux doutes des fonctionnaires. Il en est de même pour le placement d'éoliennes au sol. S'il n'y a pas de règles, les fonctionnaires peuvent les autoriser, mais aussi les interdire. Le manque de clarté implique que le choix dépend du bon vouloir du fonctionnaire.*

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat** (en néerlandais).- *Ce n'est pas vrai.*

Wanneer er geen bijzonder bestemmingsplan bestaat, bepalen de artikelen 6 en 8 van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening wat er op het dak of binnen het bouwprofiel geplaatst mag worden. Het specifieke geval van windmolens komt daarbij niet aan bod. Zij mogen het vastgestelde profiel dus niet overschrijden, behalve wanneer een afwijking wordt toegestaan en de speciale regels van openbaarmaking gevolgd worden.

De installaties op de grond worden niet geregeld door de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening. De overheid die de vergunning uitreikt, beoordeelt dus de situatie, net zoals bij de masten bijvoorbeeld.

Binnen het huidige wettelijke kader, is de plaatsing van windmolens dus toegestaan, zonder al te veel beperkingen. Wanneer de mensen meer windmolens zouden beginnen plaatsen, zouden we misschien de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en het besluit inzake de zogenaamde werken van geringe omvang kunnen aanpassen om er een hoofdstuk aan toe te voegen zoals dat in verband met de antennes. Daarvoor wachten we best op de resultaten van de studie. Op dit ogenblik is het dus niet moeilijk om windmolens te installeren, zij het niet overal.

**De voorzitter.**- Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe.**- Mevrouw Huytebroeck, ik ben blij dat u een studie zult laten uitvoeren vanaf het najaar 2008 en dat u daarvoor een budget vrijmaakt. Hoe groot is dat budget?

Mevrouw Dupuis, artikel 6 en 8 omschrijven inderdaad wat je op je dak kan plaatsen. Wanneer mensen echter naar de administratie bellen, zowel van het gewest als van een gemeente, stuiten zij op veel vraagtekens bij de ambtenaren, die deze vraag niet gewoon zijn. Hetzelfde geldt voor het plaatsen van windmolens op de grond. Als er geen regels zijn, kunnen de ambtenaren ze toelaten, maar ze zouden ze ook kunnen verbieden. Door het gebrek aan duidelijkheid wordt de keuze overgelaten aan de willekeur van de ambtenaar.

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris.**- Dat is niet waar.

**Mme Els Ampe** (en néerlandais).- *Il manque un cadre légal. A cet effet, vous devez adapter l'arrêté relatif aux travaux de minime importance. Attendez-vous les résultats de l'étude, donc 2009, pour le faire ?*

**Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat** (en néerlandais).- *Nous devons être prudents par rapport aux éoliennes. Les pouvoirs publics doivent aussi être vigilants vis-à-vis de tout ce qui ne concerne pas les bâtiments eux-mêmes. Il faut respecter des critères objectifs.*

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre** (en néerlandais).- *Je vous donnerai les chiffres exacts.*

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. de Lobkowicz.

### INTERPELLATION DE M. STÉPHANE DE LOBKOWICZ

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE  
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE  
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE  
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE LA  
PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,

concernant "la rénovation et la mise en valeur du Bois de la Cambre".

**Mevrouw Els Ampe.**- Er ontbreekt een wettelijk kader. Daarvoor moet u het besluit over de werken van geringe omvang aanpassen. Zult u inderdaad wachten op de resultaten van de studie, zodat de aanpassing er pas komt in 2009, of zult u ze al eerder doorvoeren?

**Mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris.**- Niet alleen met de problematiek van de masten moeten we voorzichtig omgaan maar ook met die van de windmolens. De overheid dient ook waakzaam op te treden tegenover alles wat niet de gebouwen zelf betreft. Er is geen plaats voor willekeur: er bestaan objectieve criteria.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister.**- Ik zal u de juiste cijfers bezorgen.

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIE

**De voorzitter.**- Aan de orde is de interpellatie van de heer de Lobkowicz.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER STÉPHANE DE LOBKOWICZ

TOT MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,  
ENERGIE EN WATERBELEID,

EN TOT DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,

betreffende "de renovatie en de ontsluiting van het Terkamerenbos".

**M. le président.**- A la demande de l'auteur, et avec l'accord des ministres concernés, l'interpellation est reportée à la réunion du mardi 17 juin 2008.

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME ANNE SWAELENS

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE  
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE  
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE  
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE LA  
PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,

concernant "la reprise des déchets  
d'amiante des particuliers".

**M. le président.**- La parole est à Mme Swaelens.

**Mme Anne Swaelens.**- Je voudrais attirer votre attention sur les problèmes rencontrés par les particuliers pour éliminer leurs déchets d'amiante. Tout d'abord, il faut préciser qu'il existe deux types d'amiante.

Le premier est appelé amiante lié ou amiantement. Il est obtenu en mélangeant l'amiante à du ciment et à de l'eau. Après solidification, le matériau obtenu est très résistant. Le risque de libération de fibres d'amiante dans l'air - qui

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, en met instemming van de betrokkene ministers, wordt de interpellatie naar de vergadering van dinsdag 17 juni 2008 verschoven.

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNE SWAELENS

AAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,  
ENERGIE EN WATERBELEID,

EN AAN DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,

betreffende "de terugname van asbestafval  
van de particulieren".

**De voorzitter.**- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

**Mevrouw Anne Swaelens** (*in het Frans*).- *Er bestaan twee soorten asbest. Gebonden asbest of asbestcement is een mengeling van asbest met cement en water. Na verharding is het erg sterk materiaal, waarbij het risico op het vrijkomen van asbestdeeltjes vrij klein is. De particulier kan dit soort asbest probleemloos zelf naar het containerpark van Vorst brengen.*

*Ongebonden asbest, bijvoorbeeld spuitasbest, is een groter probleem. Dit laatste is een mengeling*

constitue le risque essentiel pour la santé - est ainsi nettement diminué. Pour ce type d'amiante, l'élimination par le particulier est relativement aisée. Il peut le transporter lui-même, dûment emballé, jusqu'au dépôt-conteneur de Forest, qui reprend ce type de déchets.

Par contre, le deuxième type d'amiante pose plus de problèmes. Il s'agit de l'amiante non lié, comme l'amiante floqué. Il est obtenu par le mélange d'un matelas de fibres d'amiante à un liant, et est généralement projeté en couches de 2 à 6 cm d'épaisseur sur des plafonds, cloisons, structures métalliques, etc. Ce type de matériau est très friable et constitue donc un risque très important pour la santé.

Pour ce type d'amiante, le particulier doit faire appel à une société agréée pour l'enlèvement d'amiante. Le coût devient alors très important et peut atteindre plusieurs milliers d'euros. De plus, les petites quantités d'amiante sont très chères à enlever, car les sociétés fonctionnent au forfait. Il peut dès lors arriver de devoir payer l'enlèvement d'un kilo d'amiante au prix de l'enlèvement de quarante kilos.

Cette situation pose de sérieux problèmes. En effet, l'amiante qui constitue le plus grand danger pour la santé est aussi le plus cher à enlever. Il est clair, dès lors, que certains particuliers ne peuvent pas se permettre de faire les travaux et mettent leur santé en danger.

Dès lors, pour aider financièrement les particuliers, ne pourrait-on envisager la mise en place d'une prime pour l'enlèvement de l'amiante non lié ? Si ce type de prime a pu être mis en place en matière d'économie d'énergie, il me semble tout à fait faisable de l'instaurer pour l'enlèvement de l'amiante, dont il est prouvé qu'il provoque des cancers sévères.

Dans votre bilan de mi-législature, vous annoncez la mise en place d'un dispositif de reprise des déchets d'amiante des particuliers avant la fin de la législature. J'aimerais savoir où vous en êtes dans le traitement de ce dossier.

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

*van asbestvezels met een bindmiddel, dat in lagen van 2 tot 6 cm dik op plafonds, muren, enzovoort gespoten wordt en erg brokkelig is.*

*Om dit soort asbest te verwijderen, moet een particulier een beroep doen op een erkende firma. Dat kan duizenden euro's kosten. Deze firma's werken bovendien met forfaitaire prijzen, zodat ook de verwijdering van erg kleine hoeveelheden asbest erg duur is.*

*Sommige kunnen zich dit niet permitteren en brengen daardoor hun gezondheid in gevaar.*

*Als er wel premies mogelijk zijn voor energiebesparingen, kan er daarom geen premie komen voor de verwijdering van ongebonden asbest, waarvan bewezen is dat het kankerverwekkend is?*

*Halfweg de regeerperiode kondigde u aan dat er voor het einde van de regeerperiode een regeling zou zijn voor het verwijderen van asbest bij particulieren. Hoe zit het daarmee?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mme Evelyn Huytebroeck, ministre.**- Le gouvernement a adopté le 10 avril dernier le projet d'arrêté relatif aux conditions applicables aux chantiers d'enlèvement et d'encapsulation de l'amiante. Les buts de ce texte sont multiples :

- simplifier les démarches administratives, tout en assurant une protection renforcée de l'environnement et de la population bruxelloise ;

- améliorer l'accès à l'information des propriétaires et des gestionnaires de sites concernés, via l'obligation de réaliser un inventaire quant à la forme et au contenu ;

- répondre aux demandes des secteurs professionnels concernés, qui souhaitaient une clarification de la réglementation et des règles, permettant d'assurer une meilleure exécution des chantiers.

Le contenu de cet arrêté découle de l'expérience acquise par Bruxelles Environnement dans le domaine de l'amiante. Cet arrêté s'applique à tous, professionnels ou non, et concerne aussi bien l'amiante lié que non lié. Son enlèvement nécessitera, dans la grande majorité des cas, l'obtention préalable d'une autorisation délivrée par Bruxelles Environnement. Cette autorisation pourra prendre la forme, soit d'un accusé de réception de dossier complet faisant suite à une déclaration de classe 1C, soit d'un permis d'environnement de classe 1B.

Vu la dangerosité que représente la manipulation de l'amiante non lié, les conditions particulières d'exploitation qui seront annexées ou reprises dans ces autorisations imposeront de faire appel à une société agréée par le SPF Emploi et Travail. Les déchets amiantés seront, dans ces cas-là, évacués via un collecteur agréé.

J'ai également pris des dispositions concernant les déchets d'amiante des particuliers, puisqu'il n'existe actuellement aucune solution publique pour la reprise d'amiante lié à des particuliers en Région bruxelloise. Cela augmente les risques d'abandon clandestin de ces déchets.

J'ai donc demandé à Bruxelles Environnement de faire réaliser une étude socio-économique de la reprise des déchets d'amiante des particuliers. Cette étude, réalisée par le bureau IBEVE, estime

**Mevrouw Evelyn Huytebroeck, minister** (in het Frans).- *Op 10 april 2008 keurde de regering het ontwerp van besluit over de modaliteiten voor het verwijderen en inkapselen van asbest. Deze tekst is bedoeld om:*

- *de administratieve vereisten te vereenvoudigen en tegelijk de bescherming van milieu en bevolking te versterken;*

- *de informatie voor eigenaars en beheerders van sites toegankelijker te maken;*

- *de regelgeving te verduidelijken, op vraag van de sector.*

*We hebben voor deze tekst een beroep gedaan op de expertise van Leefmilieu Brussel. Het besluit geldt voor iedereen en voor alle soorten asbest. Meestal moet Leefmilieu Brussel toelating geven voor de verwijdering van asbest. Dit kan in de vorm van een ontvangstbewijs van het volledige dossier als gevolg van een verklaring van klasse 1C, of van een milieuvergunning klasse 1B.*

*De behandeling van ongebonden asbest is gevaarlijk. Om dit te verwijderen, moet je verplicht een beroep doen op een onderneming die erkend is door de FOD Werkgelegenheid en Arbeid. Het asbest gaat dan naar een erkende afvalverwerker.*

*Gebonden asbest wordt bij particulieren niet opgehaald. Dat verhoogt bijgevolg het risico van sluikstorten. Ik heb Leefmilieu Brussel daarom een studie gevraagd over de mogelijkheid van een ophaaldienst. Het studiebureau IBEVE schat dat er 900 ton per jaar zou moeten worden opgehaald.*

*Het stelt voor om vier bijkomende verzamelpunten te organiseren, waaronder bij voorkeur twee gewestelijke stortplaatsen. De studie geeft ook aan hoe deze verzamelpunten zo veilig mogelijk kunnen worden ingericht. Leefmilieu Brussel heeft daarnaast ook voorwaarden opgesteld voor de uitbating van containerparken die asbest aanvaarden.*

*Ik heb contact opgenomen met de gemeentebesturen die de containerparken uitbaten, om de voorwaarden te bespreken waaronder het afval eventueel kan worden aanvaard. Deze besprekingen kunnen slechts resultaat sorteren als*



à environ 900 tonnes par an les déchets d'amiante non friable des particuliers qui pourraient être collectés par apport volontaire en Région de Bruxelles-Capitale, à raison d'une élimination de 5% du gisement par an.

Le consultant recommande la mise à disposition de quatre points de collecte supplémentaires sur le territoire de la Région. Il s'agirait idéalement des deux déchetteries régionales, complétées d'un ou deux autres points de collecte. Le rapport détaille également les mesures à prendre pour aménager les parcs à conteneurs ou points de collecte et garantir la protection des personnes et de l'environnement. Bruxelles Environnement a, par ailleurs, défini des conditions d'exploitation type pour les parcs à conteneurs qui reprendraient ce genre de déchets.

J'ai déjà pris contact avec les administrations des communes qui exploitent les parcs à conteneurs, afin de discuter avec elles des conditions éventuelles d'acceptation de ces déchets dans les parcs. Ces négociations ne peuvent toutefois être menées à bien que dans la mesure où la Région propose elle-même des solutions de reprise.

Nous nous concertons avec mon collègue Emir Kir sur les dispositions à prendre pour permettre la reprise gratuite des déchets d'amiante des ménages dans les parcs à conteneurs régionaux. La discussion à ce sujet est également en cours dans le cadre de l'élaboration du Plan déchets.

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.**- Je tiens à dire en complément que je suis concerné par le problème de la reprise des déchets d'amiante. J'apporterai donc mon soutien à votre proposition. A titre personnel, je préférerais que l'amiante soit manipulé par des professionnels. En effet, ce déchet reste de nature exceptionnelle et il faut l'enlever et le traiter avec précaution.

Cependant, j'ai accepté que l'agence Bruxelles-Propreté développe au sein de ses déchetteries une filière de collecte des déchets amiantés, afin que les citoyens bruxellois plus ou moins bricoleurs et conscients des dangers de l'amiante puissent s'en débarrasser, moyennant un coût raisonnable.

*ook het gewest oplossingen voorstelt.*

*Er komt ook overleg met staatssecretaris Emir Kir over de maatregelen die nodig zijn om het huishoudelijk asbestafval gratis naar de gewestelijke containerparken te brengen. Er wordt hierover ook gepraat in het kader van het afvalplan.*

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Ik bekommer mij wel degelijk om dit probleem. Ik steun dan ook uw voorstel. Naar mijn mening moet asbest door vaklui worden behandeld. Het gaat tenslotte om gevaarlijk afval waarmee men omzichtig moet omspringen.*

*Toch heb ik aanvaard dat Net Brussel in zijn containerparken een systeem ontwikkelt om asbest in te zamelen. Zo kan iemand die graag verbouwt en bewust is van de gevaren van asbest, het afval tegen een redelijke betaling kwijt.*

*Dat moet nog dit jaar mogelijk zijn. De installatie van de Bempt zal als eerste het systeem uittesten. Privépersonen kunnen er nu gratis hun asbestafval*

J'espère que cette piste pourra être mise en oeuvre cette année. Elle sera expérimentée à la déchetterie du Bempt. Les particuliers auront la possibilité d'y déposer gratuitement leurs déchets d'amiante. Les modalités de dépôt seront similaires à celles existant auprès des centres privés agréés, à savoir la mise à disposition de sacs ad hoc aux particuliers, leur permettant de déplacer leurs déchets d'amiante sans dissémination.

Le prix du sac sera à peu près identique à celui qui est utilisé pour les déchets de construction, soit 2,5 euros. Le dépôt de l'amiante lui-même sera gratuit.

**M. le président.**- La parole est à Mme Swaelens.

**Mme Anne Swaelens.**- Je me réjouis des démarches entreprises actuellement par le gouvernement.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI**

À MME EVELYNE HUYTEBROECK,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉE DE  
L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE  
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE  
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE LA  
PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,

concernant "les cartouches d'imprimantes".

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- Avec la démocratisation des prix dans le domaine

*kwijt. De procedure is dezelfde als bij de erkende privécentra. De installatie stelt namelijk specifieke zakken ter beschikking, zodat het afval kan worden verplaatst zonder risico op verspreiding.*

*De zakken kosten 2,5 euro per stuk. Het storten is gratis.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

**Mevrouw Anne Swaelens (in het Frans).**- *Ik ben tevreden met de initiatieven van de regering.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI**

AAN MEVROUW EVELYNE  
HUYTEBROECK, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-  
GERING, BELAST MET LEEFMILIEU,  
ENERGIE EN WATERBELEID,

EN AAN DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,

betreffende "de inktpatronen".

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).**- *Inktpatronen zijn gemeengoed geworden. Jaarlijks*

informatique, les cartouches d'impression sont devenues des biens de consommation courants dans nos foyers. Ainsi, chaque année en Belgique, des milliers de cartouches d'imprimante sont vendues, avec des conséquences environnementales évidentes.

Nous sommes encore loin d'un taux optimal de recyclage des cartouches, car la majorité d'entre elles ne sont ni recyclées, ni rechargées. Or, l'impression de 10.000 pages génère 70 kg de déchets de cartouches d'impression. D'une part, il faut traiter le corps des cartouches en plastique et en PVC, qui dégage des substances dangereuses à l'incinération. D'autre part, les encres et solvants présents ont aussi un impact néfaste sur l'environnement et la santé. En outre, les métaux lourds additionnés aux encres ont un effet polluant sur les sols et les eaux.

La fabrication d'une cartouche n'est pas neutre non plus, puisque la production d'une cartouche laser nécessite 3,4 litres de pétrole.

Face aux enjeux environnementaux et de santé liés à la réduction des déchets, et pour limiter le gaspillage des ressources, il est nécessaire de développer et de promouvoir le reconditionnement des cartouches. Par ce moyen, 1,5 kg de déchets peut être économisé par cartouche rechargée.

En théorie, il est possible de recharger une cartouche vide à l'aide d'un kit de recharge, à l'aide d'une seringue. Cela permet d'éviter d'en racheter une nouvelle. Certaines cartouches peuvent être rechargées jusqu'à six fois. Cette technique est donc intéressante d'un point de vue environnemental, les cartouches reconditionnées pouvant effectuer en moyenne trois à six cycles d'utilisation sans perdre en performance. Ce procédé permet aussi de proposer des produits qui sont 30 à 40% moins chers que les cartouches d'origine.

Que ce soit pour les entreprises ou les administrations, voire pour les particuliers, rationaliser la gestion du parc d'imprimantes se révèle toujours payant. Certaines sociétés sont chargées de la collecte des cartouches. A cette fin, des boîtes sont installées dans certaines écoles ou sociétés privées, ainsi que dans des parcs à conteneurs. Il semblerait que des initiatives de ce type soient nombreuses en Flandre. En effet,

*gaan er daarvan duizenden over de toonbank, met alle gevolgen van dien voor het leefmilieu.*

*De meeste inktpatronen worden niet gerecycleerd of opnieuw gevuld. Om 10.000 pagina's te printen, zijn er 70 kg inktpatronen nodig. Bij de verbranding van de plastic en PVC-omhulsels komen giftige dampen vrij. Ook de inkt en solventen hebben een schadelijke invloed op gezondheid en leefmilieu. De zware metalen in de inkt vervuilen water en bodems. Bovendien is voor de productie van een laserpatroon 3,4 liter aardolie nodig.*

*De reconditionering van deze patronen dringt zich dan ook op. Een hervulbaar patroon kan tot 1,5 kg afval besparen.*

*Theoretisch is het mogelijk om een patroon opnieuw te vullen met een refill kit of een injectienaald. Gereconditioneerde inktpatronen kunnen drie tot zes gebruikscycli aan zonder kwaliteitsverlies, en zijn dus gebruiksvriendelijk. Die patronen zijn ook 30 tot 40% goedkoper dan de originele.*

*Een verstandig gebruik van printers is voor iedereen winstgevend. Een aantal bedrijven heeft zich gespecialiseerd in de inzameling van inktpatronen en heeft daartoe containers geplaatst in scholen, bedrijven en containerparken.*

*In Vlaanderen doen 700 scholen daaraan mee.*

*Waar en door welke bedrijven worden in Brussel inktpatronen gerecycleerd? Wat zijn de voorwaarden? Bestaan er initiatieven om privépersonen en bedrijven aan te zetten tot recycling? Bestaat er een programma om inktpatronen systematisch in te zamelen bij besturen en bedrijven?*

700 écoles flamandes seraient clientes de ce type de service.

Je voudrais connaître l'état des lieux du recyclage de cartouches d'imprimantes en Région de Bruxelles-Capitale. Des sociétés exercent-elles cette activité de recyclage dans notre Région ? Si oui, à quelles conditions ? Des actions visant à sensibiliser davantage les particuliers et les entreprises au recyclage de ces cartouches sont-elles ou seront-elles développées ? Existe-t-il déjà un programme de collecte systématique auprès des administrations et des écoles bruxelloises, afin d'alimenter les filières de revalorisation ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Huytebroeck.

**Mme Evelyne Huytebroeck, ministre.-** Il n'existe pas de données permettant de dresser l'état des lieux du recyclage des cartouches d'imprimantes à Bruxelles, et il n'existe pas de programme de collecte systématique auprès des administrations et des écoles. Actuellement, une entreprise d'économie sociale est cependant active dans le recyclage de cartouches sur le territoire bruxellois. Nous envisageons de subsidier cette activité dans le cadre des aides que la Région offre aux activités de réemploi. Il paraît en effet normal de soutenir les circuits courts dans ce domaine.

Des entreprises spécialisées dans le reconditionnement de cartouches existent en Wallonie et en Flandre, et viennent les collecter en Région bruxelloise. Les listes sont disponibles respectivement auprès du réseau Eco-consommation et sur le site de l'Openbare afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest (OVAM, Société publique de gestion des déchets pour la Région flamande).

D'autre part, la plupart des entreprises qui fournissent des imprimantes proposent des contrats de maintenance et offrent un service de reprise des cartouches usagées. Des firmes comme HP mettent à disposition, dans les emballages de vente des cartouches, des enveloppes-réponses gratuites qui permettent à leurs clients de retourner celles-ci gratuitement.

Par ailleurs, Bruxelles Environnement sensibilise à cette problématique et l'information destinée au

**De voorzitter.-** Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

**Mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister (in het Frans).-** *Er zijn geen gegevens beschikbaar over de recyclage van inktpatronen in Brussel en er bestaat ook geen programma voor de inzameling ervan bij besturen en scholen. Momenteel is een sociaal economiebedrijf actief op het vlak van de recyclage. De regering overweegt om dit initiatief te subsidiëren in het kader van initiatieven inzake hergebruik.*

*Er bestaan in Vlaanderen en Wallonië bedrijven die gespecialiseerd zijn in de reconditionering van inktpatronen en die de ophaling daarvan organiseren in Brussel. De lijst daarvan kan u raadplegen bij Réseau Eco-consommation en op de website van de OVAM.*

*Anderzijds bieden de meeste bedrijven die printers leveren ook onderhoudscontracten aan, en nemen ze de gebruikte inktpatronen weer terug. Bij een HP-inktpatroon zit zelfs een antwoordomslag om de lege inktpatronen terug te sturen.*

*Via de website geeft Leefmilieu Brussel de burgers het advies om inktpatronen opnieuw te vullen. De bedrijven krijgen ook praktische raadgevingen. Er worden voorbeelden getoond op het vlak van eco-efficiëntie en ecodynamische bedrijven.*

*De regering werkt aan een ontwerp van circulaire over ecologisch verantwoord consumeren en afvalbeheer bij de overheid.*

citoyen sur son site web reprend le conseil de recharger les cartouches. Des conseils pratiques et des exemples d'éco-efficience sont également présentés aux entreprises dans le recueil d'exemples d'éco-efficience des organismes labellisés écodynamiques.

Enfin, la problématique des cartouches d'imprimantes est abordée dans le projet de circulaire relative à l'éco-consommation et à la gestion des déchets dans les administrations publiques, qui sera soumise bientôt à l'approbation du gouvernement.

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.**- Selon mes informations, le secteur semble assez bien organisé et les fournisseurs de cartouches collectent et recyclent le plus souvent leur matériel. Bruxelles Environnement est certainement mieux outillé pour vous fournir des informations détaillées sur le sujet, puisque je ne dispose pas d'autres éléments que ceux que me fournit l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP).

En ce qui concerne l'ABP, 22,3 tonnes de cartouches ont été collectées et envoyées dans les circuits de recyclage en 2007. Le tonnage était respectivement de 14,57 tonnes en 2005 et de 17,86 tonnes en 2006. La croissance du nombre de cartouches collectées et recyclées est donc constante, ce qui est encourageant et démontre la sensibilisation accrue des citoyens et des professionnels, ainsi que l'efficacité des dispositifs de collecte, nonobstant les améliorations qui pourront y être apportées à l'avenir.

Ces cartouches d'encre sont envoyées chez van Gansewinkel, sous-traitant des déchets dangereux collectés par l'ABP. La société van Gansewinkel assure le recyclage de la partie des cartouches d'encre qui est en état d'être recyclée. Les cartouches venant des particuliers - recyclables et non-recyclables - sont acceptées dans tous les coins verts, accessibles à tous les citoyens.

Les cartouches venant des administrations, écoles et sociétés, sont collectées sur devis. Les cartouches qui peuvent être recyclées sont collectées à un tarif plus avantageux - presque gratuitement - que les cartouches qui ne peuvent

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris** (in het Frans).- *Voor zover ik weet, is de sector goed georganiseerd en recycleren de leveranciers van inktpatronen hun materieel. Leefmilieu Brussel zal u beter kunnen informeren.*

*Volgens de gegevens van net Brussel, werden in 2007 22,3 ton inktpatronen ingezameld en gerecycleerd, tegen 14,57 ton in 2005 en 17,86 ton in 2006. Deze stijging wijst erop dat de burgers zich steeds meer bewust worden van het probleem en dat de inzameling steeds vlotter verloopt.*

*De inktpatronen worden verwerkt door de onderneming van Gansewinkel, die voor Net Brussel het gevaarlijk afval behandelt. Alle inktpatronen die door burgers afgeleverd worden bij de groene punten, worden aanvaard, of ze nu recycleerbaar zijn of niet.*

*Voor administraties, scholen en ondernemingen wordt een bestek opgemaakt. Voor het inzamelen van recycleerbare inktpatronen, is het tarief goedkoper dan voor niet-recycleerbare.*

*We zouden inderdaad meer informatie- en bewustmakingsacties kunnen voeren bij administraties en scholen. Ik heb Net Brussel gevraagd om voorstellen te doen.*

l'être. Les cartouches non recyclables partent dans une filière de valorisation énergétique.

Voilà pour les données. Je vous rejoins à propos des actions d'information et de sensibilisation qui pourraient être entreprises vis-à-vis des administrations et des écoles. Nous pourrions certainement faire mieux, en collaboration avec le secteur. Je viens ainsi de demander à l'ABP de m'exposer les améliorations auxquelles nous pourrions participer. Je ne manquerai pas de vous en informer aussi vite que possible.

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- J'invite le gouvernement à accroître ses efforts dans ce domaine, en s'inspirant davantage de ce qui se fait en Région flamande. Ce sujet n'est pas anodin, puisqu'il touche à la fois à l'écologie et à l'économie. Je constate que vous reconnaissez qu'il y a des choses à faire et que vous allez accroître vos efforts à ce niveau.

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Quix.

### INTERPELLATION DE MME MARIE-PAULE QUIX

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE LA  
PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,

concernant "le manque de toilettes  
publiques et ses conséquences".

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).**- *De regering moet meer inspanningen doen, naar het voorbeeld van het Vlaams Gewest. Ik ben blij dat u dat van plan bent. Dit is belangrijk voor het milieu en de economie.*

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIE

**De voorzitter.**- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Quix.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE-PAULE QUIX

TOT DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,

betreffende "het gebrek aan openbare  
toiletten en de gevolgen ervan".

**M. le président.**- La parole est à Mme Quix.

**Mme Marie-Paule Quix** (*en néerlandais*).- *Bien que ce sujet, à propos duquel je vous ai déjà interpellé, paraisse mineur, le manque de toilettes publiques à Bruxelles est une problématique fondamentale, qui peut conduire à des situations humiliantes, notamment pour les femmes. Bruxelles, capitale de l'Europe, dispose d'un parc de toilettes publiques insuffisant.*

*Le Festival des pots de chambre, organisé à Bruxelles le 30 avril dernier, a attiré l'attention de manière ludique sur cette problématique, en vendant aux enchères des lunettes de WC décorées par les sans-abri.*

*Les responsables politiques bruxellois s'accordent pour reconnaître que le manque de toilettes est un problème, et de plus en plus de communes infligent d'ailleurs des amendes administratives aux contrevenants. Toutefois, il ne suffit pas de s'attaquer aux symptômes. Mon groupe souhaite que l'on accorde une attention plus large à cette problématique.*

*Vous avez déclaré précédemment qu'il revient aux communes d'intervenir pour endiguer ce phénomène et que la Région ne comptait pas financer un réseau de toilettes publiques. Bien que celles-ci ne devraient pas être gratuites, il conviendrait de concevoir un système qui pour les rendre accessibles aux sans-abri.*

*Il n'entre manifestement pas dans vos intentions d'investir dans des toilettes publiques. Cela crée d'étranges situations.*

*Il y a, par exemple, de nombreux sans abri à la gare du Midi. A cause du manque de toilettes publiques, de nombreux recoins sont utilisés comme toilettes. L'odeur d'urine est la première chose à laquelle on est confronté en arrivant à Bruxelles.*

*Tous les matins, sauf le dimanche, une équipe de l'Agence Bruxelles-Propreté nettoie les environs. La gare du Midi est l'une des zones prioritaires nécessitant des efforts particuliers de nettoyage. C'est une bonne chose, mais quelques heures après le passage de l'équipe, il faut tout recommencer.*

*A mon sens, la solution est simple : il faut mettre*

**De voorzitter.**- Mevrouw Quix heeft het woord.

**Mevrouw Marie-Paule Quix.**- Op een plenaire vergadering in november 2007 interpelleerde ik u over het gebrek aan openbare toiletten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ik deed dit naar aanleiding van een ruim debat over gelijke kansen voor mannen en vrouwen. Over mijn interpellatie werd toen nogal lacherig gedaan, als zou het om een marginaal probleem gaan. Niets is minder waar.

Er bestaat een manifest gebrek aan openbare toiletten. Zeker voor vrouwen kan dit tot vernederende situaties leiden. Het gebrek is des te schrijnender omdat Brussel zich graag als Europese en internationale hoofdstad wil profileren. Welnu, op het vlak van de openbare toiletten is Brussel een onderontwikkeld gebied. In andere Europese grootsteden bestaat er wel een ruim aanbod aan openbare toiletten. Zo heeft Wenen prachtige art-nouveautoiletten, met het nodige personeel om ervoor te zorgen dat ze netjes blijven.

Op woensdag 30 april vond het Pispottenfestival plaats op de Nieuwe Graanmarkt. Dit festival vestigde op ludieke manier de aandacht op de noodzaak aan openbare toiletten. Dankzij het mooie weer waren er veel toeschouwers. Het project wordt vooral gedragen door mensen die op straat leven. Er daagden echter ook veel sympathisanten op. Tot slot van het Pispottenfestival veilde men wc-brillen, die de daklozen hadden beschilderd.

De Brusselse beleidsmakers zijn het erover eens dat wildplassen een probleem is. Steeds meer gemeenten passen administratieve boetes toe. Uiteraard moet wildplassen worden bestraft, maar het volstaat niet om de symptomen te bestrijden. Mijn fractie wenst dat er werk wordt gemaakt van de plaatsing van openbare toiletten.

Op een vraag van Carla Dejonghe van vorig jaar antwoordde u dat de bestrijding van wildplassen vooral een taak is van de gemeenten en dat u niet van plan bent om in een netwerk van openbare toiletten te investeren. Naar mijn mening hoeven ze niet gratis te zijn, maar er moet wel een systeem worden uitgedacht dat daklozen in staat stelt ze te gebruiken.

*d'avantage de toilettes publiques. Cette mesure pourrait être couplée à un projet en matière d'emploi, dans le cadre de l'économie sociale. Les associations de sans-abri sont demandeurs d'un tel projet.*

*Il y a bien des toilettes publiques à la gare du Midi, mais il est difficile d'y accéder et elles sont chères.*

*A terme, il est plus rentable d'installer des toilettes publiques dans le cadre de l'économie sociale que de nettoyer les environs tous les jours. Les toilettes publiques contribueraient aussi à donner une image positive de Bruxelles aux touristes qui arrivent à la gare du Midi.*

*Cela vaut d'ailleurs pour toutes les zones prioritaires. Je suis convaincu que l'installation de toilettes publiques allégerait la charge de travail des équipes de nettoyage. En outre, le personnel de nettoyage serait aussi plus motivé. En effet, il a actuellement l'impression que ses efforts sont vains.*

*A combien s'élèvent les frais de nettoyage dans les zones phares, en particulier à la gare du Midi ?*

*La Région ne devrait-elle pas aider les communes en finançant le placement de toilettes publiques ?*

*Avez-vous des contacts avec l'échevine de Bruxelles-Ville, Mme Lalieux, qui veut affecter un budget aux toilettes publiques ?*

*Réfléchissez-vous, avec les ministres Smet et Huytebroeck, à l'installation de toilettes publiques dans les stations de métro et les parcs ?*

U hebt blijkbaar geen plannen om te investeren in openbare toiletten. Dat leidt tot erg vreemde situaties.

Ik verwijs bijvoorbeeld naar het Zuidstation. Zoals u weet, hangen daar heel wat daklozen rond die er op kartonnen dozen slapen. Ik wil het nu niet hebben over het probleem van de daklozen, maar bij gebrek aan openbare toiletten worden vele hoekjes er als toilet gebruikt. Op sommige plekken is de urinegeur niet te harden. Overigens is dat de eerste geur waarmee heel wat toeristen en zakenlui die met de Thalys of de Eurostar in Brussel aankomen worden geconfronteerd.

Elke ochtend, behalve op zondag, komt een ploeg van het Agentschap Net Brussel de buurt schoonmaken. Die informatie heb ik gelezen in een artikel dat vorig jaar verscheen in Het Nieuwsblad. Het Zuidstation is namelijk een van de prioriteitszones waar extra moet worden schoongemaakt. Dat is natuurlijk een goede zaak, maar hoewel het enkele uren duurt om de omgeving van het station schoon te maken, is er in de namiddag al niets meer van te merken. Elke dag opnieuw begint een schoonmaakploeg aan een quasi hopeloze taak.

Nochtans is de oplossing volgens mij vrij eenvoudig: er moeten meer openbare toiletten komen. Die maatregel zou gepaard kunnen gaan met een werkgelegenheidsproject in het kader van de sociale economie. De daklozenverenigingen zijn trouwens vragende partij voor zo'n project.

In het Zuidstation zijn er openbare toiletten, maar daar geraak je bijna niet binnen. Het lijkt wel Fort Knox. De toiletten zijn ook erg duur, en ik vind niet dat je zoveel geld kunt vragen aan daklozen.

Op termijn is het rendabeler om werk te maken van openbare toiletten in het kader van de sociale economie dan om de buurt elke dag opnieuw schoon te spuiten, want dat is sisyfusarbeid. Openbare toiletten zouden ook bijdragen aan een positief Brussels imago voor alle toeristen die in het Zuidstation aankomen. Men wil die zone trouwens ontwikkelen en het aantal toeristen stijgt voortdurend.

Uiteraard geldt mijn betoog voor het Zuidstation ook voor alle andere prioritaire zones. Ik ben ervan overtuigd dat de installatie van meer openbare



*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat (en néerlandais).**- *Lors de mes réponses précédentes, j'ai indiqué que le nombre de toilettes publiques ou privées accessibles au public dans les gares, les lieux de loisirs et d'exposition, l'horeca, etc., constituait déjà une réponse partielle à la problématique.*

*La multiplication des infrastructures publiques posera inévitablement la question de l'entretien et du respect de l'hygiène. Il n'entre pas dans les attributions de l'ABP de s'occuper de telles infrastructures, qui ne s'assimilent pas à la voirie. Je suis cependant disposé à étudier la situation avec mon collègue.*

*J'ai indiqué lors de l'augmentation du subside aux communes pour le maintien de la propreté que j'étais favorable à l'utilisation d'une partie des montants pour l'engagement de personnel affecté à cette tâche. Je ne m'opposerai donc pas à ce qu'une partie du subside soit investie dans des toilettes publiques.*

toiletten de werklast van de schoonmaakploegen zou verlichten. Bovendien denk ik dat het schoonmaakpersoneel dan ook beter gemotiveerd zou zijn, want nu hebben ze het gevoel dat hun inspanningen niets opleveren.

Hoeveel kosten de dagelijkse schoonmaakbeurten in de modelzones en specifiek aan het Zuidstation?

Moet het gewest de gemeenten niet helpen bij de financiering van openbare toiletten of zelfs de plaatsing van openbare toiletten voor zijn rekening nemen?

Schepen Lalieux van de stad Brussel wil een budget uittrekken voor openbare toiletten. Overlegt u hierover met haar?

Overlegt u ook met de ministers Smet en Huytebroeck over openbare toiletten in de metrostations en in de parken? In één van de parken is er immers een heel duur openbaar toilet geïnstalleerd en ook in de metrostations zijn er toiletten.

*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- In mijn vorige antwoorden, waarin u meer details kan terugvinden, heb ik gewezen op het groot aantal openbare en privétoiletten die voor het publiek toegankelijk zijn, in stations, in ontspanningsruimten, in tentoonstellingsgebouwen en in de horeca. Deze toiletten bieden op zich al een gedeeltelijke oplossing voor het probleem.

Wanneer er meer overheidsinfrastructuur komt (voor vragen over de uitbreiding van het aantal openbare toiletten, verwijs ik naar mijn bevoegde collega) zal het onderhoud en de naleving van de hygiënische regels een permanent probleem worden. Dergelijke infrastructures vallen niet onder de bevoegdheid van het Agentschap Net Brussel, dat enkel instaat voor de netheid op de wegen. Ik heb er echter geen principieel bezwaar tegen om de concrete toestanden te bestuderen, indien mijn collega een uitbreidingsdossier zou openen.

Toen ik de subsidies aan de gemeentebesturen

*Le coût d'entretien d'une zone phare correspond principalement aux dépenses en personnel, soit deux équivalents temps plein, plus le matériel adéquat. Concernant les concertations pour les parcs, le métro et les communes, je vous renvoie aux responsables de ces infrastructures. Mme Huytebroeck a investi dans l'installation de toilettes publiques dans certains parcs. Je suis disposé à en discuter avec mes collègues.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Quix.

**Mme Marie-Paule Quix** *(en néerlandais).*- *Il existe des toilettes publiques et privées dans les musées, les établissements horeca, etc., mais de nombreuses personnes ne peuvent y accéder. De plus en plus de commerces en refusent même l'accès aux touristes. Quand je parlais de toilettes publiques, je ne parlais pas de ces toilettes, mais de toilettes qui soient à la disposition des touristes, des navetteurs et des personnes qui vivent dans la rue. Il n'y en a pas beaucoup. Il serait d'ailleurs utile de les répertorier.*

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat** *(en néerlandais).*- *Je travaille en collaboration avec les communes pour améliorer la propreté. Le problème des toilettes publiques n'est pas prioritaire dans le cadre des contrats de propreté, mais si les communes estiment qu'elles en manquent, elles peuvent y consacrer une partie des subsides. C'est donc une nouvelle possibilité.*

**Mme Marie-Paule Quix** *(en néerlandais).*- *Avez-vous expliqué aux communes qu'elles pouvaient investir une partie des subsides dans des toilettes*

voor het verzekeren van de netheid verhoogde, heb ik duidelijk laten weten dat zij een deel van de middelen mogen gebruiken voor het aanwerven van personeel voor deze taken, als dat hun beleidskeuze is. Ik zal er mij ook niet tegen verzetten dat de gemeenten een deel van hun subsidies gebruiken om te investeren in openbare toiletten.

De kostprijs voor het onderhoud van een modelzone komt ongeveer overeen met de personeelskosten, namelijk de prijs van twee voltijdse equivalenten en het geschikte materiaal. Wat het overleg voor de parken, de metro en de gemeenten betreft, verwijs ik naar de verantwoordelijke voor deze infrastructuur. Mevrouw Huytebroeck heeft in een aantal parken geïnvesteerd in openbare toiletten. Indien mijn collega's dat willen, ben ik bereid om te overleggen.

**De voorzitter.**- Mevrouw Quix heeft het woord.

**Mevrouw Marie-Paule Quix.**- U argumenteert dat er al veel openbare en privétoiletten zijn in musea, horecazaken, enzovoort. Heel wat mensen mogen daar evenwel niet binnen, zeker als ze er een beetje verwaarloosd uitzien. Meer en meer zaken weigeren zelfs hun toiletten ter beschikking te stellen van toeristen. Wanneer ik het over openbare toiletten heb, heb ik het niet over toiletten in musea enzovoort, maar over toiletten die ter beschikking staan van de toeristen, de pendelaars en de mensen die op straat leven. Dat zijn er niet veel. Misschien zou het dan ook nuttig zijn om ze eens allemaal in kaart te brengen.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- Ik werk samen met de gemeenten om de netheid te verbeteren. Die samenwerking verloopt bijzonder goed. Ik heb de gemeenten tweemaal bezocht en in het kader van de netheidscontracten hebben er ook verschillende trimestriële vergaderingen op mijn kabinet plaatsgehad. Voor de gemeenten is het probleem van de openbare toiletten geen prioriteit, maar als zij vinden dat er een gebrek aan openbare toiletten in hun gemeenten is, kunnen zij hiervoor een deel van de subsidies gebruiken. Dit is dus een nieuwe mogelijkheid.

**Mevrouw Marie-Paule Quix.**- Ik kan mij voorstellen dat dit voor een aantal gemeenten geen prioriteit is, maar hebt u de gemeenten ook

*publiques ? Avant les élections communales de 2006, tout le monde estimait qu'il fallait agir à ce sujet, mais après les élections, ce n'était plus une priorité. J'apprécierais que vous informiez les communes de cette possibilité, sinon il risque de ne jamais y avoir de toilettes publiques supplémentaires.*

*- L'incident est clos.*

### QUESTIONS ORALES

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle les questions orales.

#### QUESTION ORALE DE M. FRÉDÉRIC ERENS

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE LA  
PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,**

**concernant "l'acquisition éventuelle de camions-poubelles hybrides".**

**M. le président.-** La parole est à M. Erens.

**M. Frédéric Erens (en néerlandais).-** *L'usine Volvo de Gand entamera bientôt la production de camions hybrides également adaptés au ramassage des ordures ménagères. Ces camions disposent d'un moteur diesel et d'un moteur électrique, qui leur permet de rouler à 20 km/h, une vitesse que dépassent rarement les camions pendant leur tournée.*

duidelijk meegedeeld dat zij een deel van die subsidies kunnen gebruiken voor investeringen in openbare toiletten? In aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen van 2006 was er een debat over openbare toiletten en iedereen was het erover eens, ook burgemeester Thielemans, dat er iets moest worden gedaan. Na de verkiezingen bleek dit evenwel opeens geen prioriteit meer. Dit valt niet met elkaar te rijmen. Ik zou het dan ook op prijs stellen dat u de gemeenten duidelijk over deze mogelijkheid inlicht, anders zullen er waarschijnlijk nooit openbare toiletten bijkomen.

*- Het incident is gesloten.*

### MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.-** Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FRÉDÉRIC ERENS

**AAN DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,**

**betreffende "de mogelijke aanschaf van hybride vuilnis ophaalwagens".**

**De voorzitter.-** De heer Erens heeft het woord.

**De heer Frédéric Erens.-** De Gentse Volvo-fabriek start binnenkort met de productie van hybride vrachtwagens die eveneens geschikt zijn voor de ophaling van huisvuil. De vrachtwagens beschikken over een dieselmotor en een elektrische motor. De elektromotor staat in voor een snelheid tot 20 kilometer per uur, een snelheid die de meeste ophaalwagens tijdens hun dienst nauwelijks overschrijden. De lithiumionbatterij

*Ces camions présentent deux grands avantages : ils produisent jusqu'à 30% de moins de CO<sub>2</sub> et ils sont moins bruyants que les camions diesel traditionnels.*

*La production de Volvo-Gand dépendra de la demande. A l'avenir, envisagez-vous de remplacer progressivement le parc de camions-poubelles existants par ce type de véhicules hybrides ? Avez-vous déjà eu des contacts avec Volvo à propos des conditions de livraison, des possibilités, des prix, etc. ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat (en néerlandais).**- *L'Agence prend ses décisions en tenant compte des conséquences pour l'environnement. Depuis la fin des années 80, le critère de protection de l'environnement est repris dans chaque cahier des charges et vaut 50 points sur 300. Grâce à cette procédure, en 2005, l'Agence était la première institution publique bruxelloise conforme aux directives de l'IBGE, notamment parce que son parc de véhicules disposait déjà alors de plus de 20% de véhicules "propres".*

*L'achat de véhicules passe par des contrats d'une durée de validité de trois ans. L'Agence analyse toutes les possibilités d'utiliser des véhicules écologiques, y compris à moteurs hybrides.*

*En tant qu'administration pararégionale de type A, l'Agence Bruxelles-Propreté est soumise aux règles des marchés publics. Toutes les sociétés qui répondent à un appel d'offres de l'Agence peuvent proposer leurs solutions respectueuses de l'environnement. Volvo ne lui a jamais remis d'offre. J'ai toutefois demandé à l'Agence d'entrer en contact avec cette firme, pour étudier la possibilité de tester cette technologie sur un ou deux camions de collecte de déchets. Je vous tiendrai informé des résultats de ces contacts.*

wordt opgeladen door de energie die vrijkomt bij het remmen.

De vrachtwagens hebben twee grote voordelen: ze produceren tot 30% minder koolstofdioxide en ze maken veel minder lawaai dan de traditionele dieselvrachtwagens. Dergelijke vrachtwagens rijden nu reeds rond in Göteborg.

De productieaantallen bij Volvo-Gent zullen volledig afhankelijk zijn van de vraag. Overweegt u om in de toekomst het huidige park vuilniswagens geleidelijk te vervangen door dit soort van hybride voertuigen? Hebt u reeds contacten gehad met Volvo over leveringsvoorwaarden, mogelijkheden, prijsindicatoren en dies meer?

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- Het Agentschap houdt bij al zijn beslissingen rekening met de gevolgen voor het leefmilieu. Al sinds het einde van de jaren '80 neemt het Agentschap in elk bijzonder bestek het criterium "milieubescherming" op, dat goed is voor 50 van de 300 punten. Dankzij die handelwijze werd het Agentschap in 2005 de eerste Brusselse openbare instelling die volledig in orde was met de richtlijnen van het BIM, omdat ook toen al meer dan 20% van het voertuigenpark van het Agentschap uit "schone" voertuigen bestond.

De aankoop van voertuigen gebeurt via stockcontracten die drie jaar geldig blijven. Alle mogelijkheden om zo ecologisch mogelijk te rijden worden door het Agentschap geanalyseerd, ook die welke betrekking hebben op hybride motoren.

Als pararegionale instelling van het type A moet het Agentschap de regelgeving inzake overheidsopdrachten naleven. Alle ondernemingen die op een van het Agentschap uitgaande offerteaanvraag reageren, kunnen in hun offerte hun milieuvriendelijke oplossingen vermelden. De nv Volvo heeft nog nooit een offerte bij het Agentschap ingediend. Ik heb echter aan het Agentschap gevraagd om in contact te treden met de nv Volvo om na te gaan of het mogelijk is deze technologie uit te testen op een of twee ophaalwagens van het Agentschap. De situatie op het terrein veroorzaakt soms grote verschillen tussen de theoretische resultaten en de metingen op het terrein. Ik zal u

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE MME ANNE SWAELENS**

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE LA  
PROPRETÉ PUBLIQUE ET DES  
MONUMENTS ET SITES,**

**concernant "le manque de locaux adéquats  
dans certaines habitations pour le tri des  
déchets".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Swaelens.

**Mme Anne Swaelens.**- Le tri des déchets suppose plus de conteneurs, et donc plus d'espace. De ce fait, de nombreuses personnes qui souhaiteraient trier leurs déchets s'en voient empêchées en raison du manque de place. Sont principalement concernés les habitants d'immeubles, et particulièrement les locataires. On en arrive dès lors à une situation où l'incitation des usagers à trier leurs déchets relève en grande partie du confort dont ils disposent dans les immeubles d'habitation.

Une aide apportée à ces riverains permettrait d'augmenter le volume de déchets triés. J'aimerais savoir comment vous comptez traiter ce problème. De nombreuses solutions existent. D'abord, il conviendrait d'aménager dans les immeubles des locaux adéquats permettant aux locataires de récupérer et de trier les principales catégories de déchets. Cela existe déjà dans de nombreux endroits. Ne conviendrait-il pas de généraliser ces aménagements ? Cela pourrait se concrétiser en obligation légale au niveau de l'autorisation délivrée lors de la rénovation et de la construction d'immeubles.

Il est également possible de mettre en place des

op de hoogte houden van de resultaten van deze contacten.

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNE SWAELENS**

**AAN DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VOOR HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR OPENBARE  
NETHEID EN MONUMENTEN EN  
LANDSCHAPPEN,**

**betreffende "het gebrek aan gepaste lokalen  
in sommige woningen voor het sorteren van  
afval".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

**Mevrouw Anne Swaelens** (*in het Frans*).- *Veel mensen zouden hun afval wel willen sorteren, maar hebben te weinig plaats daarvoor. Vooral huurders en mensen die klein wonen sorteren minder.*

*Hulp voor deze mensen kan er dus voor zorgen dat er meer afval gesorteerd wordt. Hoe wilt u dit aanpakken? Er bestaan verschillende oplossingen. In appartementsgebouwen kan er een plaats worden ingericht waar de huurders hun afval kunnen sorteren. Dit wordt al vaak gedaan. Kunt u dit niet veralgemenen via een wettelijke verplichting bij bouw- en renovatievergunningen?*

*Net Brussel kan ook openbare sorteerpunten organiseren, zoals die bijvoorbeeld in Dijon bestaan. Kunt u ten slotte geen bewustmakingscampagne voeren bij de verhuurders om hen te overtuigen voldoende plaats te voorzien in hun woningen?*

points de tri installés sur le domaine public. A Dijon, de tels points de regroupement ont été installés depuis 2006. Ils se trouvent, soit enterrés avec avaloir, soit à ciel ouvert avec claustras. L'Agence Bruxelles-Propreté ne pourrait-elle pas procéder à de telles installations ?

Enfin, une campagne de sensibilisation auprès des bailleurs ne pourrait-elle pas être lancée pour les informer du manque de place disponible pour le tri sélectif des déchets, et afin de les encourager à prévoir des installations dans leurs habitations ?

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.**- Cette problématique a déjà fait l'objet de beaucoup d'attention au sein de mon cabinet et au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté. Vous évoquez diverses pistes intéressantes, dont certaines sortent toutefois du champ de mes compétences, notamment les dispositions relatives à l'urbanisme. Je ne manquerai d'en faire part à Mme Dupuis.

Votre suggestion de mettre en place des dispositifs de collecte sélective dans l'espace public présente un intérêt certain, mais vous connaissez comme moi la difficulté d'insérer du mobilier urbain sur le territoire régional. La mise en place des bulles à verre enterrées nous démontre que ce n'est pas chose aisée.

Nous avons décidé de cette politique au milieu de l'année dernière, mais la mise en oeuvre prend énormément de temps. Le choix des espaces n'est pas facile et la localisation nous pose parfois problème. Mais si l'ensemble de cette opération se déroule convenablement, l'installation de conteneurs sélectifs pourrait s'avérer intéressante, notamment pour le papier.

Plus fondamentalement, et sans minimiser l'exiguïté de certains logements - vu le nombre élevé de personnes vivant seules dans de petits appartements -, je rappelle que la Région bruxelloise a adopté un schéma de collecte sélective qui vise à rencontrer cette situation. En effet, contrairement à certaines villes ou communes flamandes et wallonnes, où la collecte sélective n'est effectuée qu'une fois tous les quinze jours, voire une fois par mois, l'Agence Bruxelles-Propreté passe chaque semaine dans chaque

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris** (in het Frans).- *Net Brussel en mijn kabinet zijn zich bewust van dit probleem. Uw voorstellen in verband met stedenbouw zal ik bezorgen aan mevrouw Dupuis.*

*Openbare sorteerpunten lijken interessant, maar het is erg moeilijk om stadsmeubilair te plaatsen in het Brussels Gewest, zoals al bleek bij de plaatsing van de ondergrondse glascontainers.*

*We hebben midden vorig jaar besloten om sorteerpunten in te richten, maar dit kost enorm veel tijd. We vinden moeilijk geschikte ruimten. Als alles vlot verloopt, is dit idee echter de moeite waard.*

*Overigens heeft het Brussels Gewest een schema opgesteld voor de collectieve afvalophaling dat een antwoord vormt op dit probleem. Net Brussel komt immers elke week in elke wijk.*

*De inwoners van het gewest moeten hun afval niet lang opslaan. Er is wel een probleem met het aanbod van zakken naargelang het type. Zo is de blauwe zak meestal alleen in de versie van 100 liter verkrijgbaar.*

*Om de problemen inzake voorzieningen te verhelpen en de kwaliteit van de zakken beter te controleren, heb ik het Agentschap gevraagd om een nieuw initiatief op punt te stellen. Er komt een filiaal "Distripropre" dat via verdeelautomaten ervoor moet zorgen dat de verschillende soorten zakken ter beschikking staan van de inwoners.*

*Ik weet dat het beter kan. Ik heb het Agentschap*

quartier.

Les Bruxellois ne sont donc pas obligés de stocker leurs déchets longtemps. Par contre, nous avons constaté une autre difficulté assez répandue en Région bruxelloise, à savoir celle de l'approvisionnement en sacs à la contenance ad hoc. C'est le cas notamment pour le sac bleu, qui existe dans deux dimensions (50 et 100 litres), et qui n'est souvent présent que dans le volume le plus grand.

C'est pour rencontrer cette faiblesse du dispositif, ainsi que pour mieux contrôler la qualité des sacs, que j'ai demandé à l'Agence de travailler sur une autre piste. Elle est actuellement occupée à créer une filiale "distripropre", qui devrait dans les prochains mois mettre à la disposition du public, via des distributeurs automatiques, les gammes de sacs en rapport avec les besoins des habitants de Bruxelles.

Néanmoins, je suis conscient du fait que la situation mérite d'être améliorée. J'ai donc insisté auprès de l'Agence pour qu'elle étudie les possibilités d'amélioration des dispositifs de tri dans des logements exigus ou collectifs. J'attends les conclusions de son travail et je ne manquerai pas de vous en informer.

**M. le président.** - La parole est à Mme Swaelens.

**Mme Anne Swaelens.** - Peut-on envisager de mener une campagne de sensibilisation à l'attention des bailleurs ?

**M. Emir Kir, secrétaire d'Etat.** - Cette question devrait faire l'objet d'une discussion avec la secrétaire d'Etat chargée du Logement. Je m'engage à entamer cette discussion avec elle afin de prévoir, pour chaque nouvelle construction de logement, un dispositif qui favorise le tri des déchets.

- *L'incident est clos.*

*gevraagd om te onderzoeken hoe de sorteer-mogelijkheden in kleine en collectieve woningen kunnen worden verbeterd.*

**De voorzitter.** - Mevrouw Swaelens heeft het woord.

**Mevrouw Anne Swaelens (in het Frans).** - *Komt er ook een bewustmakingscampagne bij de verhuurders?*

**De heer Emir Kir, staatssecretaris (in het Frans).** - *Daarover moet ik mijn collega bevoegd voor Huisvesting raadplegen. Het moet mogelijk zijn om voor elke nieuwe woning in een oplossing te voorzien voor het sorteren van afval.*

- *Het incident is gesloten.*